TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 1 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Panasonic

Návod k obsluze

Digitální bezdrátový telefon

Model č. **KX-TG7301FX**
KX-TG7302FX

Digitální bezdrátový telefon se záznamníkem

Model č. **KX-TG7321FX**



Zobrazený model je KX-TG7301.

SMS

Toto zařízení je kompatibilní se službami ID volajícího a SMS. Je třeba objednat si příslušnou službu, kterou nabízí váš poskytovatel služeb/telefonní společnost.

Před prvním použitím nabíjejte baterie po dobu přibližně 7 hodin.

Chcete-li zařízení použít ve vaší zemi, nejprve změňte nastavení regionu na zařízení podle vaší země (strana 26). Dle potřeby změňte jazyk na displeji (strana 17).

(Pro Českou republiku a Slovensko)
Tento bezdrátový telefon je možné používat na základě generální licence č.: VO-R/8/08.2005-23 (pro Českou republiku) a VPR-7/2001 (pro Slovensko).

Před použitím zařízení si přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro budoucí použití.

Obsah

Úvod

Informace o zařízení 3
Informace o příslušenství 5
Pro vaši bezpečnost 7
Důležité bezpečnostní pokyny 8
Zajištění nejlepších provozních podmínek . 8

Příprava

Ovládací prvky 11
Displej 12
Připojení 13
Instalace a výměna baterie 14
Nabíjení baterií 15
Montáž na stěnu 16
Symboly použité v tomto návodu k obsluze 16
Vypnutí a zapnutí 16
Příprava zařízení před použitím 17

Uskutečňování/příjem hovorů

Hovory 18
Odpověď na hovory 18
Užitečné funkce dostupné během hovoru 19
Blokování tlačítek 20

Telefonní seznam

Telefonní seznam mikrotelefonu 21
Kopírování položek telefonního seznamu 22

Nastavení

Nastavitelné funkce 23
Další (speciální) nastavení 25
Registrace mikrotelefonu 26

Služba ID volajícího

Použití služby ID volajícího 28
Seznam volajících 28

Služba SMS (Short Message Service: krátké textové zprávy)

Používání SMS 30
Zapnutí/vypnutí služby SMS 30
Ukládání čísel střediska zpráv služby SMS 30
Odeslání zprávy 30
Příjem zprávy 31
Nastavení služby SMS 32

Záznamník

Záznamník 33
Zapnutí a vypnutí záznamníku 33
Uvítací zpráva 33
Poslech zpráv ze základny 34
Poslech zpráv z mikrotelefonu 34
Dálkové ovládání 35
Nastavení záznamníku 36

Hlasová pošta

Hlasová pošta 38

Interkom/Vyhledávání

Interkom 39
Přesměrování hovorů 39
Konferenční hovory 39
Vyhledávání mikrotelefonu 40

Užitečné informace

Zadávání znaků 41
Chybové zprávy 44
Řešení potíží 45
Technické údaje 51
Podmínky používání 52
Prohlášení o shodě 53

Rejstřík

Rejstřík 54

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 3 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Informace o zařízení

Děkujeme vám, že jste si zakoupili digitální bezdrátový telefon společnosti Panasonic.

Důležité:

- V tomto návodu bude vynechána přípona (FX) v následujících číslech modelů: KX-TG7301FX/KX-TG7302FX/KX-TG7321FX

Obecné informace

- Tento přístroj je určen pro použití v analogové telekomunikační síti České republiky, Slovenska, Estonska, Lotyšska, Litvy, Slovinska, Rumunska a Bulharska.
- V případě jakýchkoliv problémů byste měli nejdříve kontaktovat dodavatele zařízení.
- Chcete-li zařízení používat v jiných zemích, kontaktujte, prosím, dodavatele zařízení.

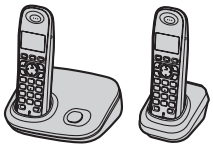
Prohlášení o shodě:

- Společnost Panasonic Communications Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s klíčovými požadavky a dalšími platnými opatřeními směrnice Radio & Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE – směrnice pro rádiové a telekomunikační stanice) 1999/5/EC.
  Prohlášení o shodě pro příslušné produkty Panasonic popsané v této příručce jsou k dispozici ke stažení na stránkách:
  http://www.doc.panasonic.de
  Kontakt na autorizovaného zástupce:
  Panasonic Testing Centre
  Panasonic Marketing Europe GmbH
  Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 4 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Důležité rozdíly mezi modely

Série KX-TG7301



- Zobrazený model je KX-TG7302.

Model č.	Základna	Mikrotelefon	
	Objednací č.	Objednací č.	Množství
KX-TG7301	KX-TG7301	KX-TGA731	1
KX-TG7302	KX-TG7301	KX-TGA731	2

KX-TG7321



Model č.	Základna	Mikrotelefon	
	Objednací č.	Objednací č.	Množství
KX-TG7321	KX-TG7321	KX-TGA731	1

Rozdíly funkcí

Model č.	Záznamník	Interkom
		⇔ *1
KX-TG7301	–	● *2
KX-TG7302	–	●
KX-TG7321	●	● *2

*1 Hovory v režimu interkom lze provádět mezi mikrotelefony.

*2 Hovory v režimu interkom lze provádět mezi mikrotelefony zakoupením a registrací jednoho nebo více volitelných (přídavných) mikrotelefonů (strana 6).

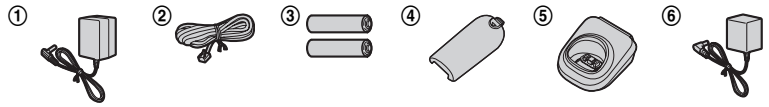
TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 5 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Informace o příslušenství

Dodané příslušenství

Č.	Položka příslušenství/Objednací číslo	Množství	
		KX-TG7301 KX-TG7321	KX-TG7302
①	Síťový adaptér pro základnu/PQLV207CE	1	1
②	Telefonní kabel	1	1
③	Nabíjecí baterie*1	2	4
④	Kryt na mikrotelefon*2	1	2
⑤	Nabíječka	—	1
⑥	Síťový adaptér pro nabíječku/PQLV209CE	—	1

*1 Informace o náhradní baterii: strana 5.
*2 Kryt se dodává připevněný k mikrotelefonu.



Další volitelné příslušenství

Informace o prodeji získáte u nejbližšího prodejce značky Panasonic.

Č.	Položka příslušenství	Číslo modelu
①	Opakovač DECT	KX-A272

Informace o náhradní baterii:

- Vyměňujte baterie pouze za baterie typu Ni-MH. Tento model vyžaduje 2 baterie typu AAA (R03) pro každý mikrotelefon. K dosažení optimálního výkonu doporučujeme použití nabíjecích baterií značky Panasonic (č. modelu P03P, HHR-4MRE, nebo HHR-4MPT).
- Náhradní baterie mohou mít jinou kapacitu než dodané baterie, ale pokud možno co nejbližší kapacitě baterií původních.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 6 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Rozšíření telefonního systému

Svůj telefonní systém můžete rozšířit tak, že na jednu základnu zaregistrujete další volitelné mikrotelefony (max. 6).

Mikrotelefon (volitelné): KX-TGA731FX



Pro budoucí použití

Doporučujeme uschovat záznam o následujících informacích – je důležitý při záručních opravách.

Výrobní číslo	Datum nákupu
(je uvedeno na spodní straně základny)	
Jméno a adresa prodejce	

Sem připevněte váš nákupní doklad.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 7 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Pro vaši bezpečnost

Chcete-li zabránit vážnému zranění a ztrátě života/majetku, přečtěte si před použitím zařízení pečlivě tuto kapitolu, abyste zajistili správný a bezpečný provoz zařízení.

VÝSTRAHA

Připojení napájení

- Používejte pouze zdroj napájení vyznačený na zařízení.
- Nepřetěžujte napájecí zásuvky a prodlužovací šňůry. Může hrozit vznik požáru nebo úraz elektrickým proudem.
- Do síťové zásuvky plně vložte adaptér střídavého proudu/zástrčku napájecího kabelu. Pokud tak neučiníte, můžete být zasaženi elektrickým proudem a/nebo může vznikat nadměrné teplo, které způsobí požár.
- Pravidelně z adaptéru střídavého proudu/zástrčky napájecího kabelu odstraňujte případný prach, atd. – nejprve odpojte zařízení od síťové zásuvky, a poté jej otřete suchým hadříkem. Nahromaděný prach může díky vlhkosti apod. způsobit poruchu izolace, což může mít za následek vznik požáru.
- Výrobek odpojte od zásuvky napájení, pokud z něj vychází kouř, neobvyklý zápach nebo pokud vydává neobvyklé zvuky. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Ověřte, že se z výrobku již nekouří, a kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokrýma rukama. Existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

instalace

- Abyste zamezili nebezpečí riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte zařízení dešti ani jinému typu vlhkosti.
- Toto zařízení neumísťujte ani nepoužívejte blízko automaticky řízených zařízení, jako např. automatických dveří nebo požárních alarmů. Rádiové vlny vysílané z tohoto produktu mohou u takového zařízení způsobit poruchu, která může mít za následek nehodu.

Provozní bezpečnostní opatření

- Před čištěním odpojte zařízení z napájecích zásuvek. Nepoužívejte tekuté nebo aerosolové čistící prostředky.
- Nerozebírejte zařízení.
- Na zástrčku telefonní linky nerozlijte tekutiny (saponáty, čisticí prostředky atd.), ani ji nenechte jinak zvlhnout. Mohlo by dojít ke vzniku požáru. Pokud zástrčka telefonní linky zvlhne, okamžitě ji vytáhněte z telefonní zásuvky a nepoužívejte ji.

Zdravotní informace

- Požádejte výrobce jakýchkoliv osobních zdravotních přístrojů, jako např. kardiostimulátoru nebo naslouchátek o informace, zda-li jsou přístroje náležitě chráněny před externí radiofrekvenční energií. (Zařízení pracuje na frekvenci od 1,88 GHz do 1,90 GHz a vysokofrekvenční výkon přenosu je 250 mW (max.).)
- Zařízení nepoužívejte ve zdravotnických zařízeních v případě, že to zde vyvěšené směrnice zakazují. Nemocnice nebo zdravotnická zařízení mohou využívat přístroje, které jsou citlivé na externí radiofrekvenční energii.

UPOZORNĚNÍ

Instalace a přemístění

- Telefonní kabely nikdy nepřipojujte během bouřky.
- Konektory telefonního kabelu nikdy neinstalujte ve vlhkých místech, pokud není konektor pro vlhká místa výslovně navržený.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 8 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

- Nikdy se nedotýkejte neizolovaných telefonních kabelů nebo svorek, dokud není telefonní linka odpojena v síťovém rozhraní.
- Při instalaci nebo úpravě telefonních linek buďte opatrní.
- Jako hlavní připojovací zařízení je použit síťový adaptér. Poblíž výrobku musí být umístěna snadno přístupná zásuvka.
- Z tohoto přístroje nebude možné telefonovat v následujících případech:
  - baterie mikrotelefonu potřebuje dobít nebo není v pořádku,
  - došlo k výpadku napájení,
  - je zapnutá funkce blokování tlačítek.

Baterie

- Doporučujeme používat baterie uvedené v uživatelské příručce, viz. strana 5. **POUŽÍVEJTE POUZE nabíjecí baterie Ni-MH o velikosti AAA (R03).**
- Nekombinujte staré baterie s novými.
- Baterie neotevírejte a nepoškozujte. Elektrolyt, který se z baterií uvolňuje, je korozívní a může způsobit popáleniny nebo poranění očí či pokožky. Elektrolyt může být v případě požití toxický.
- Při manipulaci s bateriemi buďte opatrní. Baterií se nesmí dotýkat vodivé materiály, jako jsou prsteny, náramky nebo klíče – vzniklý zkrat by mohl vést k přehřátí baterií nebo vodivých materiálů a následně způsobit popáleniny.
- Dodané baterie nebo baterie specifikované pro použití s tímto zařízením nabíjejte v souladu s pokyny a omezeními uvedenými v této příručce.
- K nabíjení baterií používejte pouze kompatibilní základnu nebo nabíječku. Základnu nebo nabíječku neupravujte. Pokud se těmito pokyny nebudete řídit, baterie se mohou zdeformovat nebo může dojít k explozi.

Důležité bezpečnostní pokyny

Při používání zařízení byste měli vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob, včetně následujících:

1. Toto zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, například v blízkosti vany, umývadla, kuchyňského dřezu nebo nádoby na praní, ve vlhkém sklepě nebo v blízkosti bazénu.
2. Během bouřky nepoužívejte jiný než bezdrátový telefon. Může existovat riziko úrazu elektrickým proudem od blesku na dálku.
3. Nepoužívejte telefon pro nahlášení úniku plynu v blízkosti úniku.
4. Používejte pouze napájecí šňůru a baterie uvedené v této příručce. Nevhazujte baterie do ohně. Mohly by explodovat. Zkontrolujte místní zákony z hlediska existence možných speciálních pokynů pro likvidaci.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Zajištění nejlepších provozních podmínek

Umístění základny/zabránění šumu

Základna a jiná kompatibilní zařízení Panasonic používají pro vzájemnou komunikaci rádiové vlny.

- Abyste dosáhli maximálního pokrytí a komunikaci s co nejnižší hladinou šumu, umístěte základnu následujícím způsobem:
  - na na vhodném a přiměřeně vysokém místě, co nejvíce uprostřed prostoru, který chcete pokrýt, bez překážek mezi mikrotelefonem a základnou ve vnitřním prostředí.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 9 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

  - v dostatečné vzdálenosti od elektronických přístrojů, například televizorů, rozhlasových přijímačů, počítačů bezdrátových zařízení nebo jiných telefonů.
  - vyhněte se čelnímu umístění vzhledem k vysokofrekvenčním vysílačům, jako jsou například vnější antény stanic mobilních telefonů (vyhněte se umístění základny na arkýř nebo do blízkosti okna).
- Pokrytí a kvalita zvuku závisí na podmínkách místního prostředí.
- Pokud není příjem pro umístění základny uspokojivý, přemístěte základnu na jiné místo pro dosažení lepšího příjmu.

Prostředí

- Uchovávejte zařízení co nejdále od přístrojů, které generují elektrický šum, jako jsou zářivky a motory.
- Zařízení by nemělo být vystavováno nadměrnému kouři, prachu, mechanickým otřesům a nárazům.
- Zařízení by nemělo být vystavováno přímému slunečnímu světlu.
- Neumísťujte těžké předměty na napájecí šňůru nebo na horní část zařízení.
- Když nebudete toto zařízení používat po dlouhou dobu, odpojte jej z napájecí zásuvky.
- Neponechávejte toto zařízení v blízkosti zdrojů tepla, například topných těles, sporáků atd. Umísťujte je v místnostech s teplotou v rozmezí 5 °C až 40 °C. Vyhněte se také vlhkým sklepům.
- Maximální vzdálenost pro volání může být kratší, když se výrobek používá na následujících místech: v blízkosti překážek jako jsou kopce, tunely, metro, v blízkosti kovových objektů jako jsou drátěné ploty atd.
- Provozování zařízení v blízkosti elektrických přístrojů může způsobit rušení. Přesuňte je do dostatečné vzdálenosti od elektrických přístrojů.

Pravidelná péče

- **Vnější povrch zařízení otírejte měkkým vlhkým hadrem.**
- Nepoužívejte benzín, ředidlo ani žádné brusné prášky.

Upozornění týkající se likvidace, převedení nebo vrácení

- Toto zařízení může uchovávat soukromé/důvěrné informace. Abyste chránili své soukromí/důvěrné informace, doporučujeme vám, před likvidací, převedením nebo vrácením zařízení vymazat údaje jako např. telefonní seznam nebo seznam volajících.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.
Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 10 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

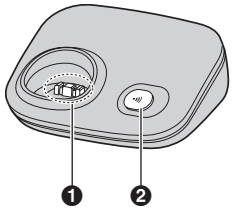
Tento symbol je platný jen v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 11 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Ovládací prvky

Základna

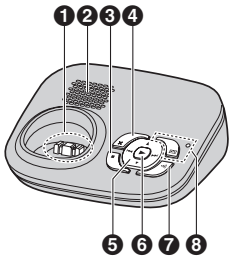
■ **KX-TG7301/KX-TG7302**



❶ **Kontakty nabíjení**
❷ **【•))】(vyhledávání)**

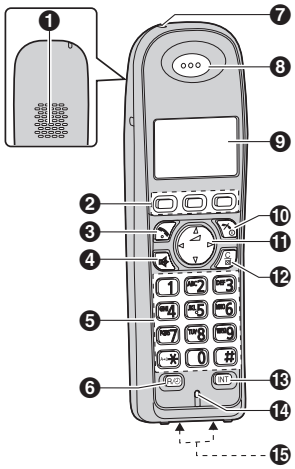
Základna

■ **KX-TG7321**



❶ **Kontakty nabíjení**
❷ **Reproduktor**
❸ **【■】(Zastavit)**
❹ **【╳】(Smazat)**
❺ **【▲】(Hlasitost přidat)**
【▼】(Hlasitost ubrat)
【⏮】(Opakovat)
【⏭】(Přeskočit)
❻ **【►】(Přehrát zprávu)**
Indikátor zpráv
❼ **【•))】(vyhledávání)**
❽ **【📼】(Zapnutí záznamníku)**
Indikátor příjmu

Mikrotelefon



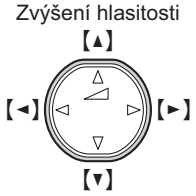
❶ **Reproduktor**
❷ **Funkční tlačítka**
❸ **【📞】(Hovor)**
❹ **【🔊】(Hlasitý telefon)**
❺ **Klávesnice pro zadávání čísel / znaků**
❻ **【R/⏲】**
R: Zpětné volání/funkce Flash
⏲: Klávesová zkratka pro alarm
❼ **Indikátor nabíjení**
Indikátor vyzvánění
❽ **Reproduktor sluchátka**
❾ **Displej**
❿ **【📞⏻】(Vypnout/Zapnout)**
⓫ **Navigační tlačítka (【▲】/【▼】/【◄】/【►】)**
◿ (Hlasitost: 【▲】/【▼】)
⓬ **【C/⌫】(Smazat/Ztlumení)**
⓭ **【INT】(Interkom)**
⓮ **Mikrofon**
⓯ **Kontakty nabíjení**

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 12 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Používání navigačních tlačítek

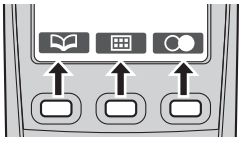
Stisknutím navigačního tlačítka 【▲】, 【▼】, 【◄】 nebo 【►】 lze procházet nabídkami a vybírat položky na displeji.

Chcete-li upravit hlasitost sluchátka nebo reproduktoru, stiskněte během hovoru opakovaně 【▲】 pro zvýšení hlasitosti nebo stiskněte 【▼】 pro snížení hlasitosti.



Funkční tlačítka

Mikrotelefon je vybaven 3 funkčními tlačítky. Stisknutím funkčního tlačítka můžete vybrat funkci, která je na displeji zobrazena přímo nad ním.



Displej

Položky displeje mikrotelefonu

Položka	Význam
	V dosahu základny ● Pokud bliká: Mikrotelefon se přihlašuje k základně. (strana 46)
	Mikrotelefon se přihlašuje k základně. (interkom, vyvolávání, změna nastavení základny atd.)
	Mikrotelefon přijímá příchozí hovor.
	Zmeškaný hovor[*1] (strana 28)
	● Když je zobrazena vedla ikony baterie: Záznamník je zapnutý.[*2] (strana 33) ● Když je zobrazená s číslem: Byly nahrány nové zprávy.[*2] (strana 34)
	Záznamník je plný.[*2]
	Záznamník přijme hovor, přehraje uvítací zprávu, ale zprávy se nezaznamenávají.[*2] („Doba záznamu zprávy volajícího“, strana 37)
	Úroveň nabití baterie
	Alarm je zapnutý. (strana 25)
	Režim soukromého hovoru je zapnut. (strana 19)
	Vyzvánění (strana 23) je vypnuté.
	Byla přijata nová zpráva SMS.[*3] (strana 31)
	Zadaná zpráva SMS obsahuje více než 160 znaků.[*3] (strana 31)
	Paměť pro zprávy SMS je plná.[*3]
	Přijata nová hlasová zpráva.[*4] (strana 38)
Obsazeno	● Někdo používá linku. ● Záznamník právě používá jiný mikrotelefon nebo základna.[*2]

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 13 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

*1 Pouze pro odběratele služby ID volajícího
*2 KX-TG7321
*3 Pouze pro uživatele funkce SMS
*4 Pouze pro předplatitele hlasové pošty

Ikony funkčních tlačítek

Ikona	Akce
	Vrátí předchozí obrazovku.
	Zobrazí nabídku.
OK	Potvrdí aktuální výběr.
	Zobrazí předchozí volané telefonní číslo.
	Otevře telefonní seznam.
A/ß/ß	Zobrazí režim zadávání znaků pro hledání v telefonním seznamu. (strana 21)
0	Vypne funkci blokování tlačítek. (strana 20)
1/A/?	Vybírá režim zadávání znaků.
	Ukončí nahrávání nebo přehrávání.*1
P	Vloží pauzu při volbě čísla.
	Vymaže vybranou položku.
	Žádná funkce

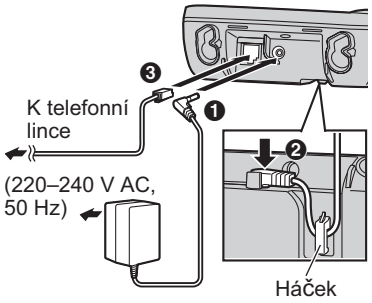
*1 KX-TG7321

Připojení

Pevným stlačením zástrčky (❷) připojte síťový adaptér (❶). Připojte kabel telefonní linky do základny a do telefonní zásuvky (❸), dokud neuslyšíte cvaknutí.

Základna

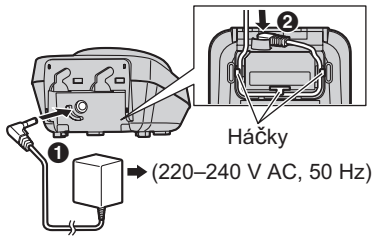
- Používejte pouze dodávaný síťový adaptér Panasonic PQLV207CE.
- Používejte pouze dodávaný kabel telefonní linky. Použití jiného kabelu telefonní linky může způsobit nesprávnou funkci zařízení.



Nabíječka

Dostupné u modelu:
KX-TG7302

- Používejte pouze dodávaný síťový adaptér Panasonic PQLV209CE.



Poznámka:

- Síťový adaptér musí být vždy zapojen. (Při používání je adaptér obvykle teplý.)
- Síťový adaptér musí být připojen do zásuvky na stěně nebo v podlaze. Nezapojujte síťový adaptér do stropní zásuvky, protože by hmotnost adaptéru mohla způsobit odpojení.

Během výpadku napájení

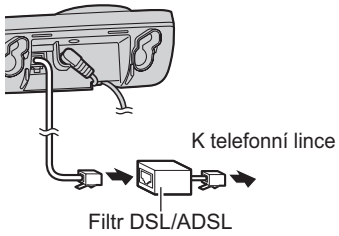
Zařízení nebude pracovat při výpadku napájení. V takovém případě doporučujeme připojit místo tohoto telefonu jiný telefon pro analogovou linku, který je buď napájený pouze z linky nebo bateriemi.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 14 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Po aktivaci služby DSL/ADSL

Připojte mezi základnu a konektor telefonního kabelu filtr DSL/ADSL (obraťte se na poskytovatele služeb DSL/ADSL) v následujících případech:

– během hovorů je slyšet šum.
– Funkce ID volajícího nefungují správně.

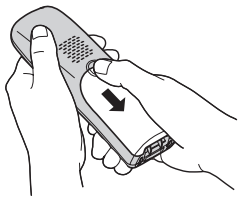


Instalace a výměna baterie

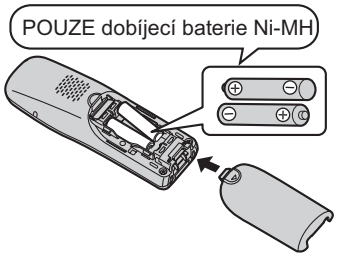
Důležité:

- Použijte dodané nabíjecí baterie (objednací č. HHR-55AAAB).
- Při instalaci baterií:
  – Otřete kontakty baterií (⊕, ⊖) suchým hadříkem.
  – Nedotýkejte se kontaktů baterií (⊕, ⊖) nebo kontaktů zařízení.
  – Potvrďte správné polarity (⊕, ⊖).
- Při výměně baterií:
  – POUŽÍVEJTE POUZE nabíjecí baterie Ni-MH o velikosti AAA (R03).
  – NEPOUŽÍVEJTE alkalické/manganové/Ni-Cd baterie.
  – Doporučujeme používat nabíjecí baterie Panasonic uvedené viz. strana 5, 8.

1 Pevně stiskněte západku na krytu mikrotelefonu a posuňte ji ve směru šipky.



2 Nejprve vložte konec baterie označený znaménkem mínus (⊖). Po vložení obou baterií zavřete kryt mikrotelefonu.

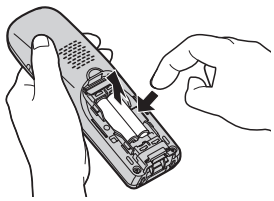


Důležité:

- Pokud se mikrotelefon po vložení/výměně baterií automaticky nezapne, stiskněte na přibližně 1 sekundu 【☎⏻】 nebo položte mikrotelefon na základnu nebo jej nabijte.

Poznámka:

- Při výměně baterií nejprve vyndejte staré baterie.



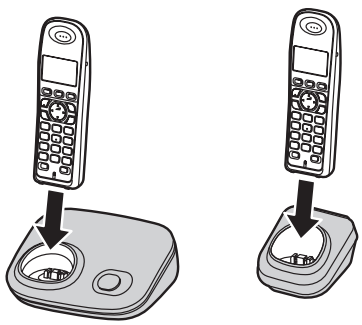
TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 15 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Nabíjení baterií

Před prvním použitím vložte mikrotelefon do základny nebo nabíječky na zhruba 7 hodin.

- Během nabíjení se zobrazí **"Nabíjení"** a rozsvítí se indikátor nabíjení na mikrotelefonu. Jakmile jsou baterie plně nabité, zobrazí se ikona **"Nabíjení dokonČ."**. Indikátor nabíjení zůstává svítit i po úplném nabití baterií.

Základna[*1] **Nabíječka**[*2]



*1 Zobrazený model je KX-TG7301.
*2 KX-TG7302

Poznámka:

- Při nabíjení je mikrotelefon obvykle teplý.
- Pokud chcete použít zařízení ihned, nabíjejte baterie po dobu alespoň 15 minut.
- Kontakty nabíjení mikrotelefonu, základny a nabíječky vyčistěte jednou měsíčně měkkým suchým hadříkem. Čištění provádějte častěji, pokud je zařízení vystaveno mastnotě, prachu nebo vysoké vlhkosti.

Úroveň nabití baterie

Ikona baterie	Úroveň nabití baterie
	Vysoká
	Střední
	Nízká ● Bliká: Baterie je třeba nabít.

Výkon baterie Panasonic Ni-MH (dodávané baterie)

Operace	Doba provozu
Při nepřetržitém používání	Maximálně 17 hodin
Při nečinnosti (pohotovostní režim)	Maximálně 150 hodin

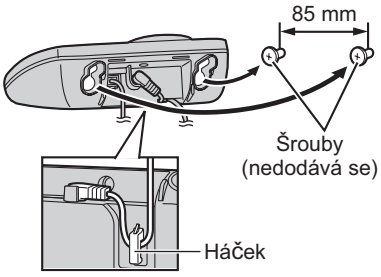
Poznámka:

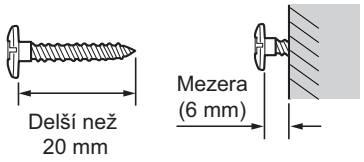
- Pokud baterie při prvním nabíjení nedosáhnou plné kapacity, nejedná se o vadu. Baterie dosáhnou maximálního výkonu po několika úplných cyklech nabití/vybití (použití).
- Skutečný výkon baterie závisí na frekvenci používání (hovorů) a nepoužívání (pohotovostní režim) mikrotelefonu.
- Když je nabíjení mikrotelefonu dokončeno, lze jej ponechat v základně nebo nabíječce. Baterie se nepoškodí.
- Po výměně baterií se nemusí zobrazit správná úroveň nabití. V takovém případě vložte mikrotelefon do základny nebo nabíječky na zhruba 7 hodin.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 16 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Montáž na stěnu

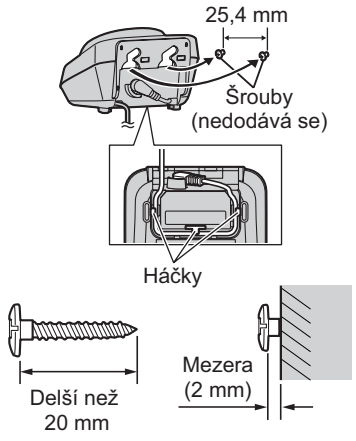
Základna





Nabíječka

Dostupné u modelu:
KX-TG7302



Symboly použité v tomto návodu k obsluze

Symbol	Význam
【 】	Symboly v závorkách označují jednotlivá tlačítka na klávesnici mikrotelefonu a nebo základně. **Příklad:** Tlačítka zařízení: 【 】, 【 】
→	Přejděte k další činnosti.
“ ”	Slova v uvozovkách označují nabídku na displeji. **Příklad:** “Autom. Hovor”
【▼】/【▲】: “ ”	Stisknutím tlačítka 【▼】 nebo 【▲】 vyberte slova v uvozovkách. **Příklad:** 【▼】/【▲】: “Vyp.”

Vypnutí a zapnutí

Zapnutí

Na zhruba jednu sekundu stiskněte tlačítko 【 】.

Vypnutí

Na zhruba dvě sekundy stiskněte tlačítko 【 】.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 17 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Příprava zařízení před použitím

Nastavení regionu

Můžete nastavit přístroj tak, aby byla použita nastavení, která odpovídají vaší zemi (strana 26). Podle toho se změní příslušná nastavení jazyka a další nastavení.

Poznámka:

- Jazyk displeje se změní (na výchozí nastavení vybrané země) pouze na mikrotelefonu, který použijete ke změně nastavení regionu. U všech ostatních mikrotelefonů musíte jazyk displeje změnit samostatně.

Jazyk na displeji

Jazyk na displeji je z výroby nastavený na angličtinu. Příklady hlášek na displeji uváděné v tomto návodu k obsluze jsou v češtině.

Je dostupných 16 jazyků na displeji.

Můžete zvolit "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "SlovenČina", "ČeŠtina", "Hrvatski", "Slovenscina", "Eesti", "LIETUVIŠKAI", "LatvieŠu", "Română", "БЪЛГАРСКИ", "Srpski", "МАКЕДОНСКИ", nebo "Shqip".

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: **"Handset Setup"** (**"Nast. sluchátka"**) → OK
3 【▼】/【▲】: **"Display Setup"** (**"Nast. displeje"**) → OK
4 【▼】/【▲】: **"Select Language"** (**"Vybrat jazyk"**) → OK
5 【▼】/【▲】: Vyberte požadovaný jazyk. → OK → 【↶⏻】

Poznámka:

- Pokud vyberete jazyk, kterému nerozumíte: 【↶⏻】 → → 【▲】2krát → OK → 【▼】2krát → OK 2krát → 【▼】/【▲】: Vyberte požadovaný jazyk. → OK → 【↶⏻】

Režim volby čísla

Pokud nelze provádět hovory, změňte toto nastavení podle služby telefonní linky.

Výchozí nastavení je **"Tónová"**.

"Tónová": Pro službu tónové volby.

"Pulsní": Pro službu pulsní volby.

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: **"Nastavení zákl."** → OK
3 【▼】/【▲】: **"Typ volby"** → OK
4 【▼】/【▲】: Vyberte požadované nastavení. → OK → 【↶⏻】

Datum a čas

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: **"Nast. sluchátka"** → OK
3 【▼】/【▲】: **"Nastavení Času"** → OK
4 【▼】/【▲】: **"Nast. Data/Času"** → OK
5 Zadejte aktuální den, měsíc a rok.
Příklad: 15. července 2008
【1】【5】【0】【7】【0】【8】
6 Zadejte aktuální hodinu a minutu.
Příklad: 9:30 PM (odpoledne)
【0】【9】【3】【0】 → Opakovaně stiskněte tlačítko 【✳】, dokud se nezobrazí „09:30 PM".
7 OK → 【↶⏻】

Poznámka:

- Chcete-li opravit některou číslici, stisknutím položky 【◄】 nebo 【►】 posuňte kurzor na číslici a proveďte opravu.
- Po selhání napájení možná bude nastaveno nesprávné datum a čas. V takovém případě nastavení data a času opravte.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 18 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Hovory

1 Zvedněte mikrotelefon a zvolte telefonní číslo.
- Chcete-li číslici opravit, stiskněte **【C/⊠】**.

2 **【✆】**

3 Po skončení hovoru stiskněte tlačítko **【✆⏻】** nebo vložte mikrotelefon do základny či nabíječky.

Použití hlasitého odposlechu

1 Zvolte telefonní číslo a stiskněte tlačítko **【🔊】**.
- Hovořte střídavě s druhou stranou.

2 Pro ukončení hovoru, stiskněte tlačítko **【✆⏻】**.

Poznámka:
- K dosažení optimálního výkonu používejte hlasitý telefon v tichém prostředí.
- Chcete-li znovu aktivovat reproduktor sluchátka, stiskněte tlačítko **【✆】**.

Upravení hlasitosti sluchátka nebo reproduktoru sluchátka

Během hovoru stiskněte opakovaně **【▲】** nebo **【▼】**.

Volání pomocí seznamu opakované volby

Posledních 10 volaných telefonních čísel je uloženo v seznamu opakované volby (každé s maximálně 24 číslicemi).

1 **C** (pravé funkční tlačítko)

2 **【▼】/【▲】**: Vyberte požadované telefonní číslo.

3 **【✆】**

Mazání čísla v seznamu opakované volby

1 **C** (pravé funkční tlačítko)

2 **【▼】/【▲】**: Vyberte požadované telefonní číslo. → **▦** → **OK**

3 **【▼】/【▲】**: **"Ano"** → **OK** → **【✆⏻】**

Pauza (pro uživatele ústředny PBX nebo volání do vzdálených míst)

Při realizaci hovorů prostřednictvím ústředny PBX nebo do vzdálených míst je někdy vyžadována pauza. Při ukládání přístupového čísla volací karty a/nebo kódu PIN do telefonního seznamu je také vyžadována pauza (strana 21).

Příklad: Pokud potřebujete zvolit přístupové číslo linky „0" při provádění příchozích hovorů pomocí ústředny PBX:

1 **【0】** → **P**

2 Zvolte telefonní číslo. → **【✆】**

Poznámka:
- Při každém stisknutí tlačítka **P** je vložena 3-sekundová pauza. Opakujte dle potřeby, abyste vytvořili delší pauzu.

Odpověď na hovory

V průběhu přijímání hovoru bliká na mikrotelefonu indikátor vyzvánění.

1 Jakmile přístroj zazvoní, zvedněte mikrotelefon a stiskněte tlačítko **【✆】** nebo **【🔊】**.
- Hovor můžete přijmout také stisknutím libovolné klávesy: **【0】** až **【9】**, **【✱】** nebo **【#】**. **(Příjem hovoru libovolným tlačítkem)**

2 Po skončení hovoru stiskněte tlačítko **【✆⏻】** nebo vložte mikrotelefon do základny či nabíječky.

Automatický příjem

Hovory můžete přijímat tak, že zvednete mikrotelefon ze základny nebo nabíječky. Není nutné stisknout tlačítko **【✆】**. Informace o zapnutí této funkce uvádí strana 23.

Úprava hlasitosti vyzvánění mikrotelefonu

Opakovaným stisknutím tlačítka **【▲】** nebo **【▼】** vyberte požadovanou úroveň během

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 19 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

vyzvánění mikrotelefonu při příchozím hovoru.

Poznámka:

- Hlasitost vyzvánění mikrotelefonu můžete také naprogramovat předem (strana 23).

Užitečné funkce dostupné během hovoru

Ztlumení

Když je ztlumení zapnuto, můžete slyšet druhou stranu, ale druhá strana nemůže slyšet vás.

1 Během hovoru stiskněte tlačítko 【C/⊠】.
2 Oboustranný hovor obnovíte opětovným stisknutím tlačítka 【C/⊠】.

Zpětné volání/funkce Flash

Stisknutím tlačítka 【R/↺】 můžete využít speciální funkce hostitelské ústředny PBX, jako např. přesměrování hovoru nebo volitelné telefonní služby.

Poznámka:

- Změna času zpětného volání/funkce Flash viz strana 24.

Pro uživatele služby čekající hovor nebo ID volajícího / čekající hovor

Chcete-li používat čekající hovor, musíte si nejprve objednat službu čekající hovor u svého poskytovatele služeb/telefonní společnosti.

Tato funkce vám umožňuje přijímat hovory, i když již mluvíte na telefonu. Pokud přijmete hovor, zatímco jste na telefonu, uslyšíte tón čekajícího hovoru.

Pokud si předplatíte službu ID volajícího a čekající hovor včetně služby ID volajícího, poté, co uslyšíte tón čekajícího hovoru, se na mikrotelefonu zobrazí údaje o druhém volajícím.

1 Stisknutím tlačítka 【R/↺】 přijmete 2. volání.
2 Chcete-li mezi hovory přepnout, stiskněte tlačítko 【R/↺】.

Poznámka:

- Prosím, kontaktujte vašeho poskytovatele služeb/telefonní společnost, která vám poskytne informace o dostupnosti této služby ve vaší oblasti.

Dočasná tónová volba (pro uživatele pulsní volby)

Pokud potřebujete přístup ke službám tónové volby (například pro přístup k telefonním bankovním službám), můžete režim volby čísla dočasně přepnout na tónový.

1 Zvolte číslo.
2 Pokud budete vyzváni k zadání kódu nebo čísla PIN, stiskněte tlačítko 【✱】 a potom příslušná tlačítka na klávesnici.

Poznámka:

- Režim volby čísla se při zavěšení vrátí k pulsnímu režimu.

Sdílení hovoru

Tato funkce vám umožňuje připojit se k aktuálnímu příchozímu hovoru.

Pro vstoupení do konverzace – během příchozího hovoru na jiném mikrotelefonu – stiskněte tlačítko 【↷】.

Soukromý hovor

Funkce soukromý hovor vám umožní zabránit ostatním uživatelům vstoupit do příchozího hovoru. Chcete-li ostatním uživatelům zanechat možnost vstupu do konverzace, nechte tuto funkci vypnutou.

Výchozí nastavení je **"Vyp."**.

1 Při příjmu volání stiskněte tlačítko 【▤】.
2 【▼】/【▲】: Vyberte požadované nastavení.
→ OK
   - Když je tato funkce zapnutá, zobrazí se ✉.

Poznámka:

- Tato funkce se po ukončení hovoru vypne.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 20 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Blokování tlačítek

Mikrotelefon je možné uzamknout tak, aby nebylo možné volit čísla ani provádět nastavení. Je-li blokování tlačítek zapnuté, je možné odpovídat na příchozí hovory, ale žádná jiná funkce není k dispozici.
Chcete-li zapnout blokování tlačítek, stiskněte po dobu asi 3 sekund (prostřední funkční tlačítko) .

- Je zobrazeno .
- Chcete-li blokování tlačítek vypnout, stiskněte po dobu asi 3 sekund prostřední funkční tlačítko .

Poznámka:

- Tísňová volání nelze uskutečnit, pokud je blokování tlačítek zapnuté.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 21 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Telefonní seznam mikrotelefonu

Telefonní seznam umožňuje volání bez nutnosti ručního vytáčení. Můžete přidat až 100 jmen a telefonních čísel.

Přidávání položek

1 (levé funkční tlačítko) →
2 【▼】/【▲】: “**Nový záznam**” → OK
3 Zadejte jméno (maximálně 16 znaků; viz. strana 41). → OK
4 Zadejte telefonní číslo volaného nebo volajícího (maximálně 24 číslic). → OK 2krát
- Chcete-li přidat další položky, opakujte tento postup od kroku 3.

5 【↶⏻】

Vyhledání a zavolání položky v telefonním seznamu

Procházení všemi položkami

1 (levé funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: Vyberte požadovanou položku.
- Položkami telefonního seznamu můžete procházet stisknutím a podržením tlačítka 【▼】 nebo 【▲】.

3 【📞】

Hledání podle prvního znaku (pomocí tlačítka klávesnice)

1 (levé funkční tlačítko)
2 Stiskněte tlačítko klávesnice (【**0**】 až 【**9**】), které obsahuje hledaný znak (strana 41).
- Opakovaným stisknutím stejného tlačítka klávesnice zobrazíte první položku, která odpovídá jednotlivým znakům na tomto tlačítku.
- Pokud pro vybraný znak není k dispozici žádná položka, zobrazí se následující položka.
- Změna režimu zadávání znaků: AßB → 【▼】/【▲】: Vyberte vstupní znakový režim. → OK

3 【▼】/【▲】: Dle potřeby listujte telefonním seznamem.
4 【📞】

Úprava položek

1 Vyhledejte požadovanou položku (strana 21). →
2 【▼】/【▲】: “**Editovat**” → OK
3 Chcete-li, upravte jméno (maximálně 16 znaků, viz. strana 41). → OK
4 V případě potřeby upravte telefonní číslo (maximálně 24 číslic). → OK 2krát → 【↶⏻】

Mazání položek

Mazání položky

1 Vyhledejte požadovanou položku (strana 21). →
2 【▼】/【▲】: “**Vymazat**” → OK
3 【▼】/【▲】: “**Ano**” → OK → 【↶⏻】

Mazání všech položek

1 (levé funkční tlačítko) →
2 【▼】/【▲】: “**Vymazat vše**” → OK
3 【▼】/【▲】: “**Ano**” → OK
4 【▼】/【▲】: “**Ano**” → OK → 【↶⏻】

Řetězové vytáčení

Tato funkce umožňuje volat telefonní čísla v telefonním seznamu během jiného hovoru. Tuto funkci lze použít například k volbě přístupového čísla volací karty nebo kódu PIN bankovního účtu, které jste uložili do telefonního seznamu, aniž byste museli vytáčet ručně.

1 Během příchozího hovoru stiskněte tlačítko .
2 【▼】/【▲】: Vyberte požadovanou položku.
3 Stisknutím tlačítka OK číslo vytočte.

Poznámka:

- Při ukládání přístupového čísla volací karty a kódu PIN do telefonního seznamu jako jedné položky telefonního seznamu

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 22 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

stiskněte **P** pro přidání pauz po čísle a kódu PIN podle potřeby (strana 18).

- Pokud používáte tento telefon s pulsní volbou, než budete moci využít řetězového vytáčení, stisknutím tlačítka 【✳】byste měli změnit režim na tónovou volbu. Když přidáváte položky do telefonního seznamu, doporučujeme, abyste na začátek telefonních čísel přidali 【✳】, pokud je chcete řetězově vytáčet (strana 21).

Kopírování položek telefonního seznamu

Položky telefonního seznamu můžete kopírovat do seznamu jiného kompatibilního mikrotelefonu Panasonic.

Kopírování položky

1 Vyhledejte požadovanou položku (strana 21). → ▦
2 【▼】/【▲】: “**Kopírovat**” → **OK**
3 Zadejte číslo mikrotelefonu, do kterého chcete odeslat položku telefonního seznamu.
   - Po zkopírování položky se zobrazí zpráva “**DokonČeno**”.
   - Chcete-li kopírovat další položku: 【▼】/【▲】: “**Ano**” → **OK** → Vyhledejte požadovanou položku. → **OK**
4 【↶⏻】

Kopírování všech položek

1 📖 (levé funkční tlačítko) → ▦
2 【▼】/【▲】: “**Kopírovat vše**” → **OK**
3 Zadejte číslo mikrotelefonu, do kterého chcete odeslat položku telefonního seznamu.
   - Po zkopírování všech položek se na displeji zobrazí “**DokonČeno**”.
4 【↶⏻】

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 23 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Nastavitelné funkce

Zařízení můžete přizpůsobit naprogramováním následujících funkcí pomocí mikrotelefonu.

Různá nastavení pomocí procházení nabídkami displeje

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 Stisknutím tlačítka [▼] nebo [▲] vyberte požadovanou hlavní nabídku. → **OK**
3 Stisknutím tlačítka [▼] nebo [▲] vyberte požadovanou položku z podnabídky 1. → **OK**
- V některých případech budete muset vybírat ještě z podnabídky 2. → **OK**

4 Stisknutím tlačítka [▼] nebo [▲] vyberte požadované nastavení. → **OK**
- Tento krok se může v závislosti na programované funkci lišit.
- Operaci ukončíte stisknutím tlačítka [✆⏻].

Poznámka:

- Informace o dalších hlavních nabídkách naleznete v příslušných kapitolách.
- V následující tabulce < > označuje výchozí nastavení.
- Aktuální položka nebo nastavení je na displeji zvýrazněno.

Hlavní nabídka	Podnabídka 1	Podnabídka 2	Strana
Nast. sluchátka	Nastavení Času	Nast. Data/Času*1	17
		Budík	25
		Seřízení Času*1 <Manuálně>	25
	Nast. zvonění	Hlasitost vyzv. <*Maximální*>	–
		Zvonění*2, *3 <Zvonění 1>	–
	Nast. displeje	Vybrat jazyk*4 <English>	17
		Kontrast <*Úroveň 3*>	–
	Registr. sluch.	–	26
	Tóny kláves*5 <Zap.>	–	–
	Autom. Hovor*6 <Vyp.>	–	18

Hlavní nabídka	Podnabídka 1	Podnabídka 2	Strana
Nastavení zákl.[*1]	**Hlasitost vyzv.**[*7] <*Střední*>	–	–
	Typ volby **<Tónová>**	–	17
	Flash[*8, *9] **<600 ms.>**	–	19
	PIN Základny **<0000>**	–	25
	Režim Repeateru **<Vyp.>**	–	27
	Země **<DalŠí>**	–	26

*1 Pokud tato nastavení naprogramujete pomocí jednoho z mikrotelefonů, nemusíte stejnou položku programovat pomocí jiného mikrotelefonu.

*2 Pokud vyberete některý z melodických tónů vyzvánění, bude tón vyzvánění několik sekund pokračovat, i když volající už zavěsil. Při příjmu hovoru se může ozývat oznamovací tón nebo žádný tón.

*3 Melodie přednastavené v tomto výrobku jsou používány se svolením společnosti © 2007 Copyrights Vision Inc.

*4 Vyberete-li při změně nastavení regionu (strana 26) následující kódy, bude výchozí jazyk následující:

“Other”(“DalŠí”) = “English”
“Česká republika” = “ČeŠtina”
“Slovensko” = “SlovenČina”

*5 Vypněte tuto funkci, pokud raději nechcete slyšet tóny tlačítek během volby nebo stisknutí libovolného tlačítka, včetně potvrzovacích tónů a chybových tónů.

*6 Pokud aktivujete službu ID volajícího a chcete zobrazit údaje o volajícím po zvednutí mikrotelefonu pro příjem hovoru, vypněte tuto funkci.

*7 KX-TG7321

*8 Čas zpětného volání/funkce Flash závisí na vaší telefonní ústředně nebo hostitelské ústředně PBX. V případě potřeby se spojte s dodavatelem/správcem vaší místní pobočkové ústředny PBX.

*9 Pokud zařízení používáte v České/Slovenské republice, vyberte jako čas zpětného volání/funkce Flash **“100 ms.”**. Pokud změníte nastavení regionu zařízení/zresetujete základnu, u času zpětného volání/funkce Flash bude obnoveno výchozí nastavení. V takovém případě znovu vyberte **“100 ms.”**.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 25 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Další (speciální) nastavení

Alarm

Můžete nastavit jednu ze 2 různých možností alarmu (jednou nebo denně) současně pro každý mikrotelefon. Alarm se spustí na 3 minuty ve stanovenou dobu.

Důležité:

- Nejdříve je potřeba nastavit datum a čas (strana 17).

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: “**Nast. sluchátka**” → OK
3 【▼】/【▲】: “**Nastavení Času**” → OK
4 【▼】/【▲】: “**Budík**” → OK
5 【▼】/【▲】: Vyberte požadovanou možnost alarmu. → OK

“**Vyp.**” Vypne alarm. Znovu stiskněte tlačítko OK a potom ukončete nastavení stisknutím tlačítka 【↶⏻】.
“**Jednou**” Alarm se spustí jednou ve stanovenou dobu. Zadejte požadovaný den a měsíc.
“**Opakovat denně**” Alarm se spustí jednou za den ve stanovenou dobu.

6 Nastavte požadovaný čas. → OK
7 【▼】/【▲】: Vyberte požadovaný tón vyzvánění. → OK 2krát
- Pro příchozí hovory doporučujeme výběr jiného tónu vyzvánění, než je použitý tón.
- Pokud je alarm nastaven, na displeji se objeví ⏲.

8 【↶⏻】

Poznámka:

- Můžete přeskočit na krok 4 stisknutím tlačítka 【R/⏲】 v pohotovostním režimu.
- Chcete-li zastavit alarm, stiskněte libovolné tlačítko nebo vložte mikrotelefon do základny či nabíječky.
- Když se mikrotelefon používá, alarm se nespustí, dokud mikrotelefon není v pohotovostním režimu.
- Pokud vyberete možnost “**Jednou**”, nastavení se po spuštění alarmu změní na “**Vyp.**”.
- I když je hlasitost vyzvánění pro příchozí hovory vypnuta (strana 23), zazní zvuk alarmu s nízkou úrovní hlasitosti.

Úprava času (pouze pro odběratele služby ID volajícího)

Tato funkce umožňuje zařízení automaticky upravovat datum a čas při každém přijetí údajů volajícího. Chcete-li tuto funkci používat, vaše služba ID volajícího musí poskytovat údaje o volajícím včetně data a času. Podrobné informace získáte u poskytovatele služeb.
Chcete-li tuto funkci zapnout, vyberte “**Aut. ID vol.**”. Chcete-li tuto funkci vypnout, vyberte “**Manuálně**”.

Důležité:

- Chcete-li tuto funkci používat, nejprve nastavte datum a čas (strana 17).

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: “**Nast. sluchátka**” → OK
3 【▼】/【▲】: “**Nastavení Času**” → OK
4 【▼】/【▲】: “**Seřízení Času**” → OK
5 【▼】/【▲】: Vyberte “**Aut. ID vol.**” nebo “**Manuálně**”. → OK → 【↶⏻】

Změna kódu PIN (Personal Identification Number: osobní identifikační číslo) základny

Důležité:

- Jestliže kód PIN změníte, poznamenejte si nový kód. Kód PIN nelze v zařízení zjistit. Pokud kód PIN zapomenete, spojte se s nejbližším servisním střediskem Panasonic.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 26 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 **[▼]/[▲]**: “**Nastavení zákl.**” → **OK**
3 **[▼]/[▲]**: “**PIN Základny**” → **OK**
4 Zadejte aktuální 4místný PIN základny (výchozí: “**0000**”).
5 Zadejte nový 4místný PIN základny. → **OK** → **[↶①]**

Změna nastavení regionu v přístroji/resetování základny

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 **[▼]/[▲]**: “**Base Unit Setup**” (“**Nastavení zákl.**”) → **OK**
3 **[▼]/[▲]**: “**Country**” (“**Země**”) → **OK**
4 **[▼]/[▲]**: Vyberte požadovanou zemi. → **OK**

“**Other**”(“**DalŠí**”) = země kromě České republiky a Slovenska
“**Česká republika**” = Česká republika
“**Slovensko**” = Slovensko

5 **[▼]/[▲]**: “**Yes**” (“**Ano**”) → **OK** → **[↶①]**

Poznámka:

- Následující položky budou odstraněny nebo bude obnoveno jejich výchozí nastavení:
  - Nastavení základny (strana 24)
  - Nastavení služby SMS (strana 32)
  - Nastavení záznamníku (strana 36)
  - Úprava času
  - Všechny zprávy SMS
  - Seznam volajících
  - Zprávy hlasové pošty
- Následující položky zůstanou zachovány:
  - Datum a čas
  - Režim opakovače
  - Nahrávání včetně uvítací zprávy a zprávy volajícího (KX-TG7321)
  - Sledování hovoru (KX-TG7321)
- Pokud jste vybrali požadovanou zemi v kroku 4, následující výchozí nastavení se změní na výchozí nastavení dané země:
  - Jazyk na displeji (strana 23)
- V závislosti na volbě země v kroku 4 se jazyk oznámení záznamníku změní následujícím způsobem:

-“**Other**”(“**DalŠí**”) = Angličtina
-“**Česká republika**”=ČeŠtina
-“**Slovensko**” = SlovenČina

- Po změně nastavení regionu nebo resetování základny Y krátce bliká na mikrotelefonu. To je normální a mikrotelefon lze používat, jakmile na displeji přestane blikat Y.

Registrace mikrotelefonu

Provoz přídavných sluchátek

Další mikrotelefony

K jedné základně je možné zaregistrovat až 6 mikrotelefonů.

Důležité:

- Mikrotelefon doporučovaný pro použití s touto jednotkou uvádí strana 6. Pokud je použit jiný model mikrotelefonu, nemusejí být některé funkce (např. nastavení mikrotelefonu, nastavení základny atd.) k dispozici.

Registrace mikrotelefonu k základně

Dodávaný mikrotelefon a základna jsou předregistrované. Pokud z nějakého důvodu není mikrotelefon zaregistrován k základně (například ikona Y bliká, i když se mikrotelefon nachází v blízkosti základny), zaregistrujte mikrotelefon.

1 **Mikrotelefon:**
(prostřední funkční tlačítko)
2 **[▼]/[▲]**: “**Nast. sluchátka**” → **OK**
3 **[▼]/[▲]**: “**Registr. sluch.**” → **OK**

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 27 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

4 **Základna:**
Dále pokračujte dle daného modelu vašeho telefonu.
- **KX-TG7301/KX-TG7302**
  Zhruba na 5 sekund stiskněte a podržte tlačítko **[•))]**. (žádný registrační tón)
- **KX-TG7321**
  Stiskněte a 5 sekund přidržte tlačítko **[•))]**, dokud nezazní registrační tón.

- Pokud všechny zaregistrované mikrotelefony začnou vyzvánět, zvonění vypněte stejným tlačítkem. Potom opakujte tento krok.
- Další krok by měl být dokončen do 90 sekund.

5 **Mikrotelefon:**
Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí položka **"Zadat PIN zákl."**. → Zadejte kód PIN základny (výchozí: **"0000"**). → **OK**
- Pokud kód PIN zapomenete, spojte se s nejbližším servisním střediskem Panasonic.
- Pokud byl mikrotelefon úspěšně zaregistrován, indikátor Y přestane blikat.

Poznámka:
- Pokud si zakoupíte další mikrotelefon, informace o zaregistrování najdete v instalační příručce přídavného mikrotelefonu.

Zrušení registrace mikrotelefonu

Mikrotelefon může zrušit vlastní registraci (nebo registraci jiného mikrotelefonu) uloženou v základně. Díky tomu může mikrotelefon ukončit své bezdrátové připojení se systémem.

1 ▤ (prostřední funkční tlačítko)
2 **[▼]/[▲]**: **"Nastavení zákl."** → **OK**
3 **[3][3][5]**
4 **[▼]/[▲]**: **"ZruŠit registr."** → **OK**
- Zobrazí se čísla všech mikrotelefonů zaregistrovaných k základně.

5 Stisknutím čísla požadovaného mikrotelefonu vyberte jeden nebo více mikrotelefonů, které chcete zrušit. → **OK**
- Vybrané číslo nebo čísla mikrotelefonů budou blikat.
- Chcete-li zrušit registraci vybraného čísla mikrotelefonu, znovu stiskněte dané číslo. Číslo přestane blikat.

6 **[▼]/[▲]**: **"Ano"** → **OK**
- S každým vymazáním čísla mikrotelefonu zazní potvrzovací tón.
- Mikrotelefon nepípne, když zrušíte jeho vlastní registraci.

7 **[↷⏻]**

Zvýšení rozsahu základny

Rozsah signálu základny lze rozšířit použitím opakovače (repeateru) DECT. Používejte pouze opakovač (repeater) DECT společnosti Panasonic (strana 5). Podrobné informace získáte u prodejce Panasonic.

Důležité:
- Před registrací opakovače (repeateru) na základnu nejdříve musíte zapnout režim repeateru.
- Nepoužívejte současně více opakovačů.

Nastavení režimu opakovače

1 ▤ (prostřední funkční tlačítko)
2 **[▼]/[▲]**: **"Nastavení zákl."** → **OK**
3 **[▼]/[▲]**: **"ReŽim Repeateru"** → **OK**
4 **[▼]/[▲]**: Vyberte požadované nastavení. → **OK** → **[↷⏻]**

Poznámka:
- Po zapnutí nebo vypnutí režimu opakovače bude na displeji chvíli blikat údaj Y. To je normální a mikrotelefon lze používat, jakmile na displeji přestane blikat Y.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 28 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Použití služby ID volajícího

Důležité:

- Toto zařízení je kompatibilní se službou ID volajícího. Chcete-li používat službu ID volajícího, je třeba objednat si službu ID volajícího. Podrobné informace získáte u poskytovatele služeb.

Funkce služby ID volajícího

Při příjmu příchozího hovoru se zobrazí telefonní číslo volajícího.
Informace o volajícím pro posledních 50 volajících se protokolují do seznamu volajících od posledního hovoru až po nejstarší.

- Pokud zařízení nemůže přijímat informace o volajícím, zobrazí se následující zpráva:
  - **"Bez identifikace"**: Volající uskutečnil volání z oblasti, v níž se služba ID volajícího neposkytuje.
  - **"Soukr. volající"**: Volající zažádal o to, aby se informace o volajícím neodesílaly.
- Pokud je zařízení připojeno k systému PBX, informace o volajícím nemusí být přijímány správně. Spojte se s dodavatelem vaší ústředny PBX.

Zmeškané hovory

Pokud hovor není přijat, zařízení považuje hovor za zmeškaný a zobrazí se ➔). Na základě této informace se můžete podívat do seznamu volajících a zjistit, kdo vám ve vaší nepřítomnosti volal.
Pokud byl prohlížen i pouze jeden zmeškaný hovor (strana 28), ➔) zmizí z displeje. Když přijmete další nový hovor, ➔) se zobrazí znovu.

Zobrazení jména v telefonním seznamu

Při přijetí informací o volajícím, které se shodují s telefonním číslem uloženým v telefonním seznamu, jméno uložené v telefonním seznamu se zobrazí a zaprotokoluje do seznamu volajících.

Seznam volajících

Důležité:

- K seznamu volajících může mít přístup vždy pouze 1 osoba.

Zobrazení seznamu volajících a zpětné volání

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: **"Sezn.volajících"** → OK
3 Stiskněte 【▼】, chcete-li hledat od posledního hovoru, nebo stiskněte 【▲】, chcete-li hledat od nejstaršího hovoru.
4 Pro zpětné volání stiskněte 【↷】. Pro ukončení stiskněte 【↷⏻】.

Poznámka:

- Pokud položka byla již prohlížena nebo bylo příslušné číslo již voláno, na displeji se zobrazí „✓“, i když tato položka byla již prohlížena nebo bylo příslušné číslo již voláno z jiného mikrotelefonu.
- Položku vymažete stisknutím tlačítka X. → 【▼】/【▲】: **"Ano"** → OK

Editování telefonního čísla volajícího před zpětným voláním

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: **"Sezn.volajících"** → OK
3 【▼】/【▲】: Vyberte požadovanou položku. →
4 【▼】/【▲】: **"Upravit a volat"** → OK
5 Upravte číslo.
   - Pro přidání stiskněte tlačítko klávesnice (【0】 až 【9】), pro odstranění stiskněte tlačítko 【C/⌫】.
6 【↷】

Vymazání informací o volajícím

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: **"Sezn.volajících"** → OK

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 29 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

3 【▼】/【▲】: Vyberte požadovanou položku. → ▦

4 【▼】/【▲】: Vyberte **"Vymazat"** nebo **"Vymazat vše"**. → OK

5 【▼】/【▲】: **"Ano"** → OK → 【↶⏻】

Uložení informací o volajícím do telefonního seznamu

1 ▦ (prostřední funkční tlačítko)

2 【▼】/【▲】: **"Sezn.volajících"** → OK

3 【▼】/【▲】: Vyberte požadovanou položku. → ▦

4 【▼】/【▲】: **"Přidat záznam"** → OK

5 Chcete-li uložit jméno, pokračujte od kroku 3, „Přidávání položek“, strana 21.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 30 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Používání SMS

Služba SMS umožňuje odesílat a přijímat textové zprávy od ostatních linkových a mobilních telefonů, které podporují kompatibilní sítě a funkce standardu SMS.

Důležité:

- Chcete-li funkce SMS používat, musíte provést následující:
  - objednat službu ID volajícího a/nebo jinou podobnou službu a službu SMS.
  - zkontrolujte, zda je funkce SMS zapnutá.
  - zkontrolujte, zda jsou uložena správná čísla na střediska SMS.

  Podrobnosti a informace o dostupnosti získáte u poskytovatele služeb.

Poznámka:

- Lze uložit maximálně 47 zpráv (po 160 znacích na zprávu). Celkový počet zpráv může být vyšší než 47, pokud jednotlivé zprávy obsahují méně než 160 znaků.
- Pokud je zařízení připojeno k ústředně PBX nemusí být funkce SMS dostupná.

Zapnutí/vypnutí služby SMS

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: “SMS” → OK
3 【▼】/【▲】: “Nastavení” → OK
4 【▼】/【▲】: “SMS Zap/Vyp.” → OK
5 【▼】/【▲】: Vyberte požadované nastavení. → OK → 【↷⏻】

Ukládání čísel střediska zpráv služby SMS

Aby bylo možné odesílat a přijímat zprávy SMS, musí být uložena čísla střediska zpráv služby SMS. Další informace získáte od poskytovatele služeb.

- Pokud změníte nastavení regionu zařízení/zresetujete základnu, budou uložená čísla středisek zpráv SMS odstraněna (strana 32). V takovém případě čísla znovu uložte.

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: “SMS” → OK
3 【▼】/【▲】: “Nastavení” → OK
4 【▼】/【▲】: Vyberte “Centrum zpráv 1” nebo “Centrum zpráv 2”. → OK
5 V případě potřeby číslo upravte. → OK 2krát → 【↷⏻】

Poznámka:

- Pro uživatele PBX:
  - Musíte přidat přístupové číslo linky ústředny PBX a pauzu před začátek čísla Střediska zpráv 1.
  - Pokud používáte číslo Střediska zpráv 1 pouze pro SMS, uložte číslo Střediska zpráv 1 tak, jak je (bez přidání přístupového čísla linky nebo pauzy) do Střediska zpráv 2.

Odeslání zprávy

Napsání a odeslání nové zprávy

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: “SMS” → OK
3 【▼】/【▲】: “Vytvořit” → OK
4 Zadejte zprávu (strana 41). → OK
5 Zadejte cílové telefonní číslo (maximálně 20 číslic). → OK
   - **Při použití seznamu opakované volby:**
     Opakovaným stisknutím tlačítka ↻ vyberte telefonní číslo. → OK 2krát
   - **Při použití seznamu volajících:**
     【▼】/【▲】: Vyberte účastníka. → OK 2krát
   - **Použití telefonního seznamu:**
     📖 → 【▼】/【▲】: Vyberte položku telefonního seznamu. → OK 2krát

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 31 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

6 Chcete-li uložit zprávu, vyberte položku **"Ano"**. → **OK**

7 Chcete-li zprávu odeslat, stiskněte tlačítko **OK**.
- Chcete-li odesílání zrušit, stiskněte tlačítko **【↷①】**.

Poznámka:
- Toto zařízení podporuje zprávy SMS dlouhé až 612 znaků; maximální počet znaků, které lze odeslat nebo přijmout, však může být omezen poskytovatelem služby SMS. Podrobné informace získáte u poskytovatele SMS služeb/telefonní společnosti.
- Pokud zpráva obsahuje více než 160 znaků, je dlouhá a na displeji se zobrazí hlášení ✉. Váš poskytovatel služeb může dlouhé zprávy zpracovávat jinak než jiné zprávy. Podrobné informace získáte u poskytovatele služeb.
- Pokud je váš telefon připojen k pobočkové ústředně PBX, uložte přístupové číslo linky ústředny PBX (strana 32).

Odeslání uložené zprávy

1 ▦ (prostřední funkční tlačítko)
2 **【▼】/【▲】**: **"SMS"** → **OK**
3 **【▼】/【▲】**: **"Odeslané-sezn."** → **OK**
4 Chcete-li si přečíst uloženou zprávu, vyberte zprávu stisknutím tlačítka **【▼】** nebo **【▲】**. → **OK**
5 Chcete-li zprávu odeslat, stiskněte tlačítko ▦. → **【▼】/【▲】**: **"Odeslat"** → **OK**
6 Stisknutím a podržením tlačítka **【C/⊠】** vymažete všechna čísla.
7 Pokračujte od kroku 5, „Napsání a odeslání nové zprávy", strana 30.

Úprava a odeslání uložené zprávy

1 ▦ (prostřední funkční tlačítko)
2 **【▼】/【▲】**: **"SMS"** → **OK**
3 **【▼】/【▲】**: **"Odeslané-sezn."** → **OK**
4 **【▼】/【▲】**: Vyberte zprávu. → **OK**
5 ▦ → **【▼】/【▲】**: **"Editovat zprávu"** → **OK**
6 Pokračujte od kroku 4, „Napsání a odeslání nové zprávy", strana 30.

Smazání uložených zpráv

1 ▦ (prostřední funkční tlačítko)
2 **【▼】/【▲】**: **"SMS"** → **OK**
3 **【▼】/【▲】**: **"Odeslané-sezn."** → **OK**
4 **【▼】/【▲】**: Vyberte zprávu. → **OK**
5 ▦ → **【▼】/【▲】**: **"Vymazat"** → **OK**
- Všechny zprávy smažete zvolením položky **"Vymazat vše"**. → **OK**

6 **【▼】/【▲】**: **"Ano"** → **OK** → **【↷①】**

Příjem zprávy

Při příjmu zprávy SMS:
– Je zobrazeno **"Příjem Zpráva SMS"**.
– zazní zvukový signál (pokud je vyzvánění mikrotelefonu zapnuto).
– Celkový počet nových (nepřečtených) zpráv SMS je zobrazen vedle ✉.

Čtení přijaté zprávy

1 ▦ (prostřední funkční tlačítko)
2 **【▼】/【▲】**: **"SMS"** → **OK**
3 **【▼】/【▲】**: **"Příchozí-sezn."** → **OK**
4 **【▼】/【▲】**: Vyberte zprávu.
- Zprávy, které byly přečteny, jsou označeny „✓", i když byly přečteny v jiném mikrotelefonu.
- Zprávu vymažete tlačítkem ✕. → **【▼】/【▲】**: **"Ano"** → **OK**

5 Po stisknutí tlačítka **OK** si budete moci přečíst obsah zprávy.

Poznámka:
- Chcete-li zavolat odesílateli zprávy, stiskněte tlačítko **【↷】**.

Odpověď na zprávu

1 Během čtení zprávy stiskněte tlačítko ▦.
2 **【▼】/【▲】**: **"Odpovědět"** → **OK**

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 32 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

3 Zadejte zprávu (strana 41). → **OK**
4 Upravte cílové telefonní číslo anebo stiskněte tlačítko **OK**.
5 Pokračujte od kroku 6, „Napsání a odeslání nové zprávy“, strana 30.

Editace/předání zprávy

1 Během čtení zprávy stiskněte tlačítko [▤].
2 **[▼]/[▲]**: “**Editovat zprávu**” → **OK**
3 Pokračujte od kroku 4, „Napsání a odeslání nové zprávy“, strana 30.

Smazání přijatých zpráv

1 Během čtení zprávy stiskněte tlačítko [▤].
2 **[▼]/[▲]**: “**Vymazat**” → **OK**
- Všechny zprávy smažete zvolením položky “**Vymazat vše**”. → **OK**

3 **[▼]/[▲]**: “**Ano**” → **OK** → **[↶ⓘ]**

Uložení čísla odesílatele do telefonního seznamu

1 Během čtení zprávy stiskněte tlačítko [▤].
2 **[▼]/[▲]**: “**Přidat záznam**” → **OK**
3 Chcete-li uložit jméno, pokračujte od kroku 3, „Přidávání položek“, strana 21.

Editace čísla odesílatele před zpětným voláním

1 Během čtení zprávy stiskněte tlačítko [▤].
2 **[▼]/[▲]**: “**Upravit a volat**” → **OK**
3 Upravte číslo. → **[↷]**

Nastavení služby SMS

Jsou-li obnovena výchozí nastavení základny (strana 26), obnoví se také následující nastavení služby SMS. Obsah přijatých a odeslaných dat bude vymazán.

Nastavení (výchozí nastavení)	Strana
Služba SMS zapnutá/vypnutá (**Vyp.**)	30
Středisko zpráv 1	30
Středisko zpráv 2	30
Přístupové číslo linky ústředny PBX (**Vyp.**)	32

Uložení přístupového čísla linky ústředny PBX (pouze pro uživatele PBX)

Aby mohly být vaše zprávy SMS řádně odesílány, uložte přístupové číslo linky ústředny PBX (max. 4 číslice). Pokud odesíláte zprávy SMS do položek telefonního seznamu nebo seznamu opakované volby, přístupové číslo linky pobočkové ústředny PBX je odstraněno.

1 [▤] (prostřední funkční tlačítko)
2 **[▼]/[▲]**: “**SMS**” → **OK**
3 **[▼]/[▲]**: “**Nastavení**” → **OK**
4 **[▼]/[▲]**: “**Příst.Č.ústřed.**” → **OK**
5 **[▼]/[▲]**: “**Zap.**” → **OK**
6 Podle potřeby zadejte přístupové číslo linky ústředny PBX a vytáčecí pauzu. → **OK** 2krát → **[↶ⓘ]**

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 33 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Záznamník

Dostupné u modelu:
KX-TG7321

Záznamník může přijímat a zaznamenávat hovory v době vaší nepřítomnosti. Zařízení můžete také nastavit tak, aby přehrávalo uvítací zprávu, ale nezaznamenávalo zprávy volajících. Vyberte **"Pouze pozdrav"** jako nastavení doby záznamu (strana 37).

Důležité:

- K systému záznamníku má přístup vždy pouze 1 osoba (vyslechnutí zpráv, nahrání uvítací zprávy atd.).
- Jestliže volající zanechají zprávy, zařízení zaznamená den a čas přijetí každé z nich. Ujistěte se o správném nastavení data a času (strana 17).

Kapacita paměti

Celková záznamová kapacita (včetně uvítací zprávy) činí asi 17 minut. Maximálně lze zaznamenat 64 zpráv.

Poznámka:

- Je-li paměť pro záznam zpráv zaplněna:
  - na displeji mikrotelefonu se zobrazí **"Plný záznamník"**.
  - Je-li záznamník zapnut, indikátor vzkazů na základně rychle bliká.
- Je-li paměť pro záznam zpráv zaplněna:
  - Pokud použijete předem nahranou uvítací zprávu, zařízení se automaticky přepne na jinou předem nahranou uvítací zprávu, která žádá volající, aby znovu zavolali později.
  - Pokud jste zaznamenali vlastní uvítací zprávu, ohlašuje se volajícím stále stejná zpráva, i když jejich zprávy nejsou zaznamenávány.

Zapnutí a vypnutí záznamníku

Použití základny

Záznamník zapnete nebo vypnete stisknutím tlačítka 【📼】.

- Je-li záznamník zapnut, rozsvítí se indikátor vzkazů.

Použití mikrotelefonu

1 ▦ (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: **"Záznamník"** → OK
3 【▼】/【▲】: Vyberte **"Záznamník ZAP"** nebo **"Záznamník VYP"**. → OK → 【📞⏻】

Poznámka:

- Je-li záznamník zapnut, zobrazí se vedle ikony baterie ikona 📼.

Sledování hovoru

Pokud volající zanechává zprávu, můžete hovoru naslouchat prostřednictvím reproduktoru mikrotelefonu. Chcete-li upravit hlasitost reproduktoru, stiskněte opakovaně tlačítko 【▲】 nebo 【▼】. Hovor můžete přijmout pomocí tlačítka 【📞】 na mikrotelefonu. Pro všechny mikrotelefony lze nastavit funkci Sledování hovoru.

Poznámka:

- Chcete-li tuto funkci vypnout, viz strana 37.

Uvítací zpráva

Jakmile zařízení přijme hovor, volající uslyší uvítací zprávu. Můžete nahrát svou vlastní uvítací zprávu, nebo můžete použít předem nahranou uvítací zprávu.

Nahrání uvítací zprávy

Můžete nahrát svoji vlastní uvítací zprávu (maximální délka je 50 sekund).

1 [▤] (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: **"Záznamník"** → OK
3 【▼】/【▲】: **"Záznam hlášení"** → OK
4 Podržte mikrotelefon ve vzdálenosti asi 20 cm a zřetelně hovořte do mikrofonu.
5 Nahrávání ukončete stisknutím tlačítka [■].
6 【↷⏻】

Použití předem nahrané uvítací zprávy

Pokud nenahrajete svoji vlastní uvítací zprávu nebo ji vymažete, zařízení přehraje předem nahranou uvítací zprávu a požádá volající, aby zanechali vzkaz. Je-li doba záznamu zprávy (strana 37) nastavena na **"Pouze pozdrav"**, vzkazy volajících se nezaznamenávají a zařízení přehrává odlišnou předem nahranou uvítací zprávu, prostřednictvím které bude žádat volající, aby zavolali později.

Přehrání uvítací zprávy

1 [▤] (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: **"Záznamník"** → OK
3 【▼】/【▲】: **"Přehrát hlášení"** → OK
4 【↷⏻】

Vymazání uvítací zprávy

Jestliže vymažete svoji vlastní uvítací zprávu, zařízení přehrává při přijetí hovoru volajícím předem nahranou uvítací zprávu.

1 [▤] (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: **"Záznamník"** → OK
3 【▼】/【▲】: **"Smazat zprávu"** → OK
4 【▼】/【▲】: **"Smazat hlášení"** → OK
5 【▼】/【▲】: **"Ano"** → OK → 【↷⏻】

Poslech zpráv ze základny

Máte-li zaznamenány nové zprávy, symbol 【►】 na základně bliká.

Stiskněte tlačítko 【►】.

- Jestliže byly nahrány nové zprávy, základna je přehraje.
- Pokud nebyly nahrány žádné nové zprávy, základna přehraje všechny zprávy.

Poznámka:

- Když indikátor vzkazů na základně rychle bliká, je paměť pro záznam zpráv plná („Kapacita paměti“, strana 33).

Používání záznamníku

Tlačítko	Operace
【▲】 NEBO 【▼】	Upravit hlasitost reproduktoru
【⏮】	Zopakovat zprávu (během přehrávání)*1
【⏭】	Přeskočit zprávu (během přehrávání)
【■】	Zastavení přehrávání
【×】	Vymazat aktuálně přehrávanou zprávu

*1 Je-li toto tlačítko stisknuto během prvních 5 sekund zprávy, přehraje se předchozí zpráva.

Vymazání všech zpráv

Stiskněte 【×】 2krát při nečinnosti jednotky.

Poslech zpráv z mikrotelefonu

Máte-li zaznamenány nové zprávy, na mikrotelefonu se zobrazí [✉] společně s celkovým počtem nových zpráv.

1 [▤] (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: **"Záznamník"** → OK
3 【▼】/【▲】: Vyberte **"Přehrát nový"** nebo **"Přehrát vŠechny"**. → OK
4 Po dokončení stiskněte tlačítko 【↷⏻】.

Poznámka:

- Chcete-li přepnout na reproduktor sluchátka, stiskněte tlačítko 【↷】.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 35 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Používání záznamníku

Záznamník lze ovládat také pomocí tlačítek na klávesnici nebo funkčními tlačítky na mikrotelefonu.

[▤] (prostřední funkční tlačítko) → 【▼】/【▲】: “Záznamník” → OK

Tlačítko	Operace
【▲】 NEBO 【▼】	Upravit hlasitost sluchátka/reproduktoru
【1】 NEBO 【◄】	Zopakovat zprávu (během přehrávání)*1
【2】 NEBO 【►】	Přeskočit zprávu (během přehrávání)
【3】	Otevřít nabídku “Nastavení”
【4】	Přehrát nové zprávy
【5】	Přehrát všechny zprávy
【6】	Přehrát uvítací zprávu
【7】【6】	Nahrát uvítací zprávu
【8】	Zapnout záznamník
【9】 NEBO ■	Zastavit záznam Zastavit přehrávání
【0】	Vypnout záznamník
【✳】【4】*2	Vymazat aktuálně přehrávanou zprávu
【✳】【5】	Vymazat všechny zprávy
【✳】【6】	Vymazat uvítací zprávu

*1 Je-li toto tlačítko stisknuto během prvních 5 sekund zprávy, přehraje se předchozí zpráva.

*2 Vymazání můžete provést také následovně:
✕ → 【▼】/【▲】: “Ano” → OK

Vymazání všech zpráv

1 [▤] (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: “Záznamník” → OK
3 【▼】/【▲】: “Smazat zprávu” → OK
4 【▼】/【▲】: “Vymazat vše” → OK
5 【▼】/【▲】: “Ano” → OK → 【↷⏻】

Volání zpět (pouze pro odběratele služby ID volajícího)

Pokud je pro hovor přijata informace o volajícím, můžete mu při přehrávání zprávy zavolat zpět.

1 Během přehrávání stiskněte tlačítko [▤].
2 【▼】/【▲】: “Zpětné volání” → OK

Úprava čísla před uskutečněním zpětného volání

1 Během přehrávání stiskněte tlačítko [▤].
2 【▼】/【▲】: “Upravit a volat” → OK
3 Upravte číslo. → 【✆】

Dálkové ovládání

Pokud používáte tlačítkový telefon s tónovou volbou, můžete zavolat své telefonní číslo z jiné stanice a poslechnout si zprávy nebo změnit nastavení záznamníku.

Dálkový přístupový kód

Jestliže záznamník ovládáte dálkově, musí být zadán 3-místný kód. Tento kód zamezuje neoprávněnému dálkovému poslechu vašich zpráv jinými účastníky.

Důležité:

- Abyste záznamník mohli ovládat dálkově, musíte nejprve nastavit dálkový přístupový kód.

1 [▤] (prostřední funkční tlačítko)
2 【▼】/【▲】: “Záznamník” → OK
3 【▼】/【▲】: “Nastavení” → OK
4 【▼】/【▲】: “Kód dál. ovl.” → OK
5 Chcete-li dálkové ovládání zapnout, zadejte 3číselný dálkový přístupový kód.
- Dálkové ovládání vypnete stisknutím tlačítka 【✳】.

6 OK → 【↷⏻】

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 36 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Používání záznamníku na dálku

1 Zvolte své telefonní číslo z tlačítkového telefonu s tónovou volbou.
2 Po spuštění přehrávání uvítací zprávy zadejte svůj dálkový přístupový kód.
- Zařízení oznámí počet nových zpráv.

3 Zadejte dálkové příkazy.
4 Po dokončení zavěste.

Dálkové příkazy

Tlačítko	Operace
【1】	Zopakovat zprávu (během přehrávání)*1
【2】	Přeskočit zprávu (během přehrávání)
【4】	Přehrát nové zprávy
【5】	Přehrát všechny zprávy
【6】	Přehrát uvítací zprávu
【7】	Nahrát uvítací zprávu
【9】	Zastavit záznam Zastavit přehrávání
【0】	Vypnout záznamník
【✳】【4】	Vymazat aktuálně přehrávanou zprávu
【✳】【5】	Vymazat všechny zprávy
【✳】【6】	Vymazat uvítací zprávu (během jejího přehrávání)
【✳】【#】	Ukončit dálkové ovládání (nebo zavěsit)

*1 Je-li toto tlačítko stisknuto během prvních 5 sekund zprávy, přehraje se předchozí zpráva.

Dálkové zapnutí záznamníku

Je-li záznamník vypnut, můžete jej dálkově zapnout.

1 Zvolte své telefonní číslo z tlačítkového telefonu s tónovou volbou.
2 Nechejte telefon 9krát zazvonit.
- Zazní dlouhý zvukový signál.

3 Do 10 sekund po zaznění zvukového signálu zadejte svůj dálkový přístupový kód.
- Přehraje se uvítací zpráva.
- Můžete buď zavěsit nebo znovu zadat dálkový přístupový kód a pokračovat v dálkovém ovládání (strana 35).

Přeskočení uvítací zprávy pro zanechání zprávy

Zprávu můžete vynechat stejně jako kterýkoliv volající. Vytočte své telefonní číslo z tlačítkového telefonu s tónovou volbou. Poté, co záznamník odpoví, stiskněte tlačítko 【✳】, čímž uvítací zprávu přeskočíte - po zaznění zvukového signálu nahrajte vaši zprávu.

Nastavení záznamníku

Jsou-li obnovena výchozí nastavení základny (strana 26), obnoví se také následující nastavení záznamníku.

Nastavení (výchozí nastavení)	Strana
Zapnutý/vypnutý záznamník (Zapnutý)	33
Dálkový přístupový kód (—)	35
Počet vyzvánění (**4 zvonění**)	37
Doba záznamu zprávy volajícího (**3 minuty**)	37
Sledování hovoru*1, *2 (**Zap.**)	37

*1 Pro všechny mikrotelefony lze nastavit funkci Sledování hovoru.
*2 Po resetování základny zůstane nastavení této funkce zachováno.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 37 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Počet zazvonění před přijetím hovoru zařízením

Počet zazvonění před přijetím hovoru zařízením **"Počet vyzvánění"** můžete změnit. Můžete vybrat 2 až 6 zazvonění nebo **"Automaticky"**.

"Automaticky": Záznamník zařízení odpovídá na konci 2. zvonění, pokud se zaznamenávají nové zprávy, nebo na konci 5. zvonění, pokud nejsou žádné nové zprávy. Pokud zavoláte své telefonní číslo z jiné stanice (strana 36), po třetím zazvonění telefonu poznáte, že nemáte žádné nové zprávy. Můžete pak zavěsit, aniž by hovor byl účtován.

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 **[▼]/[▲]**: **"Záznamník"** → **OK**
3 **[▼]/[▲]**: **"Nastavení"** → **OK**
4 **[▼]/[▲]**: **"Počet vyzvánění"** → **OK**
5 **[▼]/[▲]**: Vyberte požadované nastavení. → **OK** → **[↶①]**

Pro předplatitele hlasové pošty

Chcete-li správně přijímat hlasovou poštu a používat záznamník, řiďte se následujícími pokyny:

- Chcete-li používat hlasovou poštu (strana 38) od poskytovatele telekomunikačních služeb a ne prostřednictvím záznamníku tohoto zařízení, záznamník vypněte (strana 33).
- Chcete-li používat záznamník tohoto zařízení a ne hlasovou poštu od poskytovatele služeb, spojte se s poskytovatelem služeb a deaktivujte hlasovou poštu.

  Pokud to váš poskytovatel služeb/telefonní společnost nemůže provést:
  – Nastavte nastavení **"Počet vyzvánění"** tohoto zařízení tak, aby záznamník přijímal volání dříve než hlasová pošta poskytovatele služeb/telefonní společnosti. Než toto nastavení změníte, zkontrolujte počet zvonění před aktivací služby hlasové pošty od poskytovatele služeb.
  – Změňte počet vyzvánění hlasové pošty tak, aby záznamník mohl odpovědět na hovor jako první. Chcete-li to udělat, obraťte se na svého poskytovatele služeb.

Doba záznamu zprávy volajícího

Maximální čas určený pro nahrání zprávy každým uživatelem můžete změnit. Můžete také vybrat volbu **"Pouze pozdrav"**, která nastaví zařízení tak, aby přivítalo volající, ale nezaznamenávalo zprávy.

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 **[▼]/[▲]**: **"Záznamník"** → **OK**
3 **[▼]/[▲]**: **"Nastavení"** → **OK**
4 **[▼]/[▲]**: **"Doba záznamu"** → **OK**
5 **[▼]/[▲]**: Vyberte požadované nastavení. → **OK** → **[↶①]**

Poznámka:

- Můžete vytvořit svou vlastní zprávu pouze k uvítání postupem podle následujících kroků strana 33.

  Zařízení přehraje předem nastavenou zprávu pouze k uvítání tím, že požádá volající, aby zavolali znovu, pokud vaše pouze uvítací zpráva není zaznamenána.

Sledování hovoru

Můžete nastavit funkci sledování hovoru **"Zap."** nebo **"Vyp."**. Podrobnosti viz strana 33.

1 (prostřední funkční tlačítko)
2 **[▼]/[▲]**: **"Záznamník"** → **OK**
3 **[▼]/[▲]**: **"Nastavení"** → **OK**
4 **[▼]/[▲]**: **"Odposlech vol."** → **OK**
5 **[▼]/[▲]**: Vyberte požadované nastavení. → **OK** → **[↶①]**

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 38 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Hlasová pošta

Hlasová pošta je služba automatického záznamníku nabízená poskytovateli služeb. Po objednání této služby systém hlasové pošty poskytovatele služeb/telefonní společnosti přijímá hovory, když nejste přítomni nebo když je vaše linka obsazená. Zprávy zaznamenává poskytovatel služeb, a ne telefon. Když budete mít nové zprávy, na mikrotelefonu se v závislosti na vaše poskytovateli služeb/telefonní společnosti objeví ✉. Podrobnosti o této službě vám podá poskytovatel služby/telefonní společnost.

Důležité:

- Jestliže ✉ stále zůstává na displeji dokonce i poté, co jste vyslechli nové zprávy, vypněte je stisknutím a přidržením tlačítka 【**C**/⌫】 po dobu 2 sekund.
- Chcete-li používat hlasovou poštu od poskytovatele služeb/telefonní společnosti a ne prostřednictvím systému záznamníku této jednotky, záznamník vypněte (strana 33). Podrobnosti viz strana 37. (KX-TG7321)

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 39 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Interkom

Hovory v režimu interkom lze provádět mezi mikrotelefony.

Poznámka:

- Pokud obdržíte příchozí hovor během hovoru přes interkom, uslyšíte tóny přerušení.
  Chcete-li hovor přijmout, stiskněte tlačítko **【✆/⏻】**, potom stiskněte tlačítko **【✆】**.
- Během vyvolávání mikrotelefonu pro hovor přes interkom vyzvání mikrotelefon po dobu 1 minuty.

Uskutečnění hovoru přes interkom

1. **【INT】**
2. Pro vyvolání konkrétního mikrotelefonu zadejte jeho číslo.
   - Chcete-li volání ukončit, stiskněte tlačítko **【✆/⏻】**.
3. Pro ukončení hovoru, stiskněte tlačítko **【✆/⏻】**.

Přijmutí hovoru přes interkom

1. Stisknutím tlačítka **【✆】** přijměte hovor.
2. Pro ukončení hovoru, stiskněte tlačítko **【✆/⏻】**.

Poznámka:

- I když je hlasitost vyzvánění pro příchozí hovory vypnuta (strana 23), mikrotelefon vyzvání s nízkou úrovní hlasitosti pro hovory přes interkom.

Přesměrování hovorů

Mezi 2 mikrotelefony můžete přesměrovávat příchozí hovory.

1. Při příchozím hovoru stiskněte tlačítko **【INT】**, čímž hovor podržíte.
2. Zadejte požadované číslo mikrotelefonu, na který chcete přesměrovat.
3. Počkejte na odpověď volaného.
   - Pokud vyvolávaná strana neodpovídá, vraťte se k příchozímu volání stisknutím tlačítka **【INT】**.
4. Přesměrování dokončíte stisknutím tlačítka **【✆/⏻】**.
   - Příchozí hovor je připojen na mikrotelefon.

Přenesení hovoru bez mluvení s jiným uživatelem mikrotelefonu

1. Během příchozího hovoru stiskněte tlačítko **【INT】**. → Zadejte požadované číslo mikrotelefonu.
   - Blikání indikátoru označuje, že příchozí hovor je přidržen.
2. **【✆/⏻】**
   - Příchozí hovor vyzvání na druhém mikrotelefonu.

Poznámka:

- Pokud uživatel druhého mikrotelefonu neodpoví na hovor do 1 minuty, začne hovor vyzvánět opět na vašem mikrotelefonu.

Příjem přesměrovaných hovorů

Stisknutím tlačítka **【✆】** přijměte hovor.

Poznámka:

- Po odpojení mikrotelefonu/základny který/á na vás hovor přesměroval/a můžete přijmout přesměrovaný hovor.

Konferenční hovory

2 mikrotelefony mohou uskutečnit konferenční hovor s vnějším účastníkem. Postupovat lze jednou z následujících 2 metod:

– Během hovoru jedné osoby s vnějším účastníkem stiskne druhá osoba **【✆】** („Sdílení hovoru“, strana 19).
– Jedna osoba vyvolá druhou osobu během příchozího hovoru následujícím způsobem.

1. Při příchozím hovoru stiskněte tlačítko **【INT】**, čímž hovor podržíte.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 40 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

2 Zadejte požadované číslo mikrotelefonu, na který chcete přesměrovat.

3 Počkejte na odpověď volaného.
- Pokud vyvolávaná strana neodpovídá, vraťte se k příchozímu volání stisknutím tlačítka **【INT】**.

4 Chcete-li uspořádat konferenční hovor, stiskněte tlačítko **【3】**.
- Pro opuštění konference stiskněte tlačítko **【↖⏻】**. Zbývající účastníci mohou pokračovat v hovoru.

Vyhledávání mikrotelefonu

Ztracený mikrotelefon můžete najít jeho vyvoláním.

1 **Základna:**
Stiskněte tlačítko **【•))】**.
- Všechny zaregistrované mikrotelefony vyzvání po dobu 1 minuty.

2 Chcete-li vyvolávání ukončit:
Základna:
Stiskněte tlačítko **【•))】**.
Mikrotelefon:
Stiskněte tlačítko **【↖⏻】**.

Poznámka:

- I když je hlasitost vyzvánění pro příchozí hovory vypnuta (strana 23), mikrotelefon vyzvání s vysokou úrovní hlasitosti pro vyvolávání.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 41 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Zadávání znaků

K zadávání znaků a čísel se používají tlačítka klávesnice. Ke každému tlačítku klávesnice je přiřazeno několik znaků. K dispozici jsou tyto režimy zadávání znaků: Abeceda (ABC), Čísla (0-9), Řecká (ΑΒΓ), Rozšířená 1 (AÄÅ), Rozšířená 2 (SŚŠ) a Cyrilice (АБВ). Pro zprávy SMS jsou k dispozici režimy Abeceda (ABC), Čísla (0-9), Řecká (ΑΒΓ) a Rozšířená (AÄÅ). Ve všech těchto režimech zadávání (kromě režimu Čísla) můžete vybrat zadávaný znak opakovaným stisknutím příslušných tlačítek na klávesnici.

– Stisknutím tlačítek **【◄】** a **【►】** lze přesouvat kurzor.
– Stisknutím tlačítek klávesnice zadáte znaky nebo čísla.
– Stisknutím tlačítka **【C/⊠】** vymažete znak nebo číslo zvýrazněné kurzorem. Stisknutím a podržením tlačítka **【C/⊠】** vymažete všechny znaky nebo čísla.
– Stisknutím tlačítka **【✱】** můžete přepínat mezi velkými a malými písmeny.
– Chcete-li zadat další znak, který je na stejném tlačítku klávesnice, stisknutím tlačítka **【►】** přesuňte kurzor na další místo a potom stiskněte příslušné tlačítko klávesnice.

Režimy zadávání znaků

Při zadávání textu lze použít různé režimy. Každý režim umožňuje zadávání různých znaků.

Dostupné znaky v jednotlivých režimech zadávání znaků

Jakmile jednotka zobrazí obrazovku pro zadávání znaků:

1/A/? (pravé funkční tlačítko) → **【▼】/【▲】**: Vyberte režim zadávání znaků. → **OK**

Poznámka:

- Pokyny pro zadávání znaků při psaní zpráv SMS: strana 43.

Tabulka abecedních znaků (ABC)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Mezera 0	Mezera # & ' ( ) ✱ , - . / 1	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9

Tabulka čísel (0-9)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Tabulka řeckých znaků (ΑΒΓ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Mezera 0	Mezera # & ' ( ) ✱ , - . / 1	Α Β Γ 2	Δ Ε Ζ 3	Η Θ Ι 4	Κ Λ Μ 5	Ν Ξ Ο 6	Π Ρ Σ 7	Τ Υ Φ 8	Χ Ψ Ω ϐ 9

Tabulka rozšířených znaků 1 (AÄÅ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Mezera 0	Mezera # & ' ( ) * , - . / 1	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ē F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ī İ Ĭ 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ș ß 7	T U Ù Ú Û Ü Ū V 8	W Ŵ X Y ŷ Z 9
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ē f 3	g ğ h i ì í î ï ī ı ĭ 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s Ș ß 7	t u ù ú û ü ū v 8	w Ŵ x y ŷ z 9

- Následující znaky se používají pro velká i malá písmena: ø Ș Ŵ ŷ

Tabulka rozšířených znaků 2 (SŚŠ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Mezera 0	Mezera # & ' ( ) * , - . / 1	A Á Ä Ą B C Ć Č 2	D Ď E É Ę Ě F 3	G H I Í 4	J K L Ł Ĺ Ľ 5	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6	P Q R Ŕ Ř S Ś Š 7	T Ť U Ú Ü Ű ů V 8	W X Y ỳ Ý Z Ź Ż Ž 9
		a á ä ą b c ć č 2	d ď e é ę ě f 3	g h i í 4	j k l ł ľ ĺ 5	m n ń ň o ó ö ő 6	p q r ŕ ř s ś š 7	t ť u ú ü ű ů v 8	w x y ỳ ý z ź ż ž 9

- Následující znaky se používají pro velká i malá písmena:

  Ą Ć Č Ę Ł Ĺ Ľ Ń Ŕ Ś Š ů ỳ Ź Ż Ž

Tabulka znaků cyrilice (АБВ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Mezera 0 Ґ Є І Ї Ў	Mezera # & ' ( ) * , - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 43 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Při psaní zpráv SMS

Tabulka abecedních znaků (ABC)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Mezera 0	Mezera . @ / : ; ✱ # + - 1 " ' , ! ¡ ? ¿ _ € £ $ ¥ ( ) [ ] { } & % \ ^ ~ | < > = ¤ §	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9

Tabulka čísel (0-9)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Tabulka řeckých znaků (ΑΒΓ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Mezera 0	Mezera . @ / : ; ✱ # + - 1 " ' , ! ¡ ? ¿ _ € £ $ ¥ ( ) [ ] { } & % \ ^ ~ | < > = ¤ §	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π P Σ 7	T Υ Φ 8	X Ψ Ω 9

Tabulka rozšířených znaků (AÄÅ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Mezera 0	Mezera . @ / : ; ✱ # + - 1 " ' , ! ¡ ? ¿ _ € £ $ ¥ ( ) [ ] { } & % \ ^ ~ | < > = ¤ §	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ẽ F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ĩ İ 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Ù Ú Û Ü Ũ V 8	W X Y Z 9
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ẽ f 3	g ğ h i ì í î ï ĩ ı 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ù ú û ü ũ v 8	w x y z 9

- Následující znaky se používají pro velká i malá písmena: ø ş

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 44 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Chybové zprávy

Pokud zařízení zjistí problém, zobrazí se na displeji jedna z následujících zpráv.

Zpráva na displeji	Příčina/řešení
Plný záznamník[*1]	• Vymažte nepotřebné zprávy (strana 34, 35).
Prověř tel.linku	• Dodaný kabel telefonní linky ještě nebyl připojen nebo nebyl připojen správně. Zkontrolujte připojení (strana 13).
Chyba	• Záznam byl příliš krátký. Akci opakujte.[*1] • Kopírování telefonního seznamu selhalo (strana 22). Ověřte, že je druhý mikrotelefon (přijímač) v pohotovostním režimu a zkuste to znovu.
NedokonČeno	• Paměť telefonního seznamu přijímajícího telefonu je zaplněna. Smažte nepotřebné položky telefonního seznamu druhého mikrotelefonu (přijímače) a zkuste to znovu.
Nesprávné Číslo	• Pokusili jste se odeslat zprávu SMS na telefonní číslo uložené v telefonním seznamu, v seznamu volajících nebo v seznamu opakované volby, které obsahuje více než 20 číslic.
Paměť zaplněna	• Paměť telefonního seznamu je plná. Vymažte nepotřebné záznamy (strana 21). • Paměť pro záznam zpráv je plná. Vymažte nepotřebné zprávy (strana 34, 35).[*1]
Bez spojení se základnou. Odpoj a přip. adaptér.	• Došlo k přerušení komunikace mezi mikrotelefonem a základnou. Přesuňte se blíže k základně a zkuste to znovu. • Odpojte síťový adaptér základny, čímž základnu resetujete. Adaptér znovu připojte a zkuste to znovu. • Mohlo dojít ke zrušení registrace mikrotelefonu. Mikrotelefon znovu zaregistrujte (strana 26).
Plná paměť SMS	• Vymažte nepotřebné zprávy (strana 31, 32).
Použij nabíjecí baterie.	• Byl vložen špatný typ baterií jako jsou například alkalické nebo manganové. Používejte pouze nabíjecí baterie Ni-MH uvedené v uživatelské příručce, viz. strana 5, 14.
Nejdř. si musíte objednat službu CLIP	• Je třeba objednat si službu ID volajícího. Tato zpráva se přestane zobrazovat, jakmile přijmete informaci o volajícím poté, co jste se přihlásili k službě ID volajícího.

*1 KX-TG7321

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 45 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Řešení potíží

Pokud po provedení všech pokynů uvedených v této části potíže přetrvávají, odpojte síťový adaptér základny a vypněte mikrotelefon. Poté adaptér k základně znovu připojte a zapněte mikrotelefon.

Obecné používání

Problém	Příčina/řešení
Zařízení nefunguje.	• Zkontrolujte, zda jsou správně vloženy baterie (strana 14). • Plně nabijte baterie (strana 15). • Zkontrolujte připojení (strana 13). • Odpojte síťový adaptér základny, čímž základnu resetujete a vypnete mikrotelefon. Připojte znovu adaptér, zapněte mikrotelefon a akci opakujte. • Mikrotelefon není zaregistrován k základně. Zaregistrujte mikrotelefon (strana 26).
Nelze slyšet oznamovací tón.	• Není připojen síťový adaptér základny nebo telefonní kabel. Zkontrolujte připojení. • Pokud pro připojení zařízení používáte rozbočku, odstraňte ji a připojte zařízení přímo do zásuvky. Pokud zařízení funguje, zkontrolujte rozbočku. • Odpojte zařízení od základny a připojte linku k fungujícímu telefonu. Pokud telefon s touto linkou funguje, obraťte se na servisního zástupce. Pokud telefonní přístroj s touto linkou nefunguje, obraťte se na poskytovatele služeb.
Nevím, jak smazat ➔) (zmeškaný hovor) z displeje.	• Zbývají zmeškaná volání, která nebyla zobrazena. Zobrazte je následujícím způsobem. **1** (prostřední funkční tlačítko) **2** 【▼】/【▲】: “**Sezn.volajících**” → OK **3** Stiskněte 【▼】, chcete-li hledat od posledního hovoru, nebo stiskněte 【▲】, chcete-li hledat od nejstaršího hovoru.

Programovatelná nastavení

Problém	Příčina/řešení
Je nastaven jazyk, který neznám.	• Změňte jazyk na displeji (strana 17).
Během nastavování začne mikrotelefon vyzvánět.	• Probíhá příjem hovoru. Přijměte hovor a začněte znovu po zavěšení.

Problém	Příčina/řešení
Mikrotelefon nelze zaregistrovat k základně.	• K základně je již zaregistrován maximální počet mikrotelefonů (6). Zrušte nepotřebné registrace mikrotelefonu k základně (strana 27). • Zadali jste nesprávný kód PIN. Pokud kód PIN zapomenete, obraťte se na nejbližší servisní středisko Panasonic. • Umístěte mikrotelefon a základnu v dostatečné vzdálenosti od jiných elektrických přístrojů.

Dobíjení baterie

Problém	Příčina/řešení
Mikrotelefon pípá a/nebo bliká.	• Nabití baterie je slabé. Plně nabijte baterie (strana 15).
Baterie jsou plně nabité, ale ikona stále bliká.	• Vyčistěte kontakty nabíjení a nabití opakujte (strana 15). • Je třeba vyměnit baterie (strana 14).
Baterie byly plně nabity, avšak doba provozu se zdá kratší.	• Vyčistěte kontakty baterií (⊕, ⊖) a kontakty nabíjení pomocí suchého hadříku a nabijte je znovu.
Displej mikrotelefonu je prázdný.	• Mikrotelefon není zapnutý. Zapněte mikrotelefon (strana 16).

Uskutečňování/příjem hovorů, interkom

Problém	Příčina/řešení
bliká.	• Mikrotelefon není zaregistrován k základně. Zaregistrujte jej (strana 26). • Mikrotelefon je příliš vzdálený od základny. Přesuňte jej blíže. • Síťový adaptér základny není připojen. Zkontrolujte připojení. • Používáte mikrotelefon nebo základnu v oblasti se silným elektrickým rušením. Umístěte základnu a používejte mikrotelefon mimo zdroje rušení.
Je slyšet šum, zvuk se přerušuje.	• Používáte mikrotelefon nebo základnu v oblasti se silným elektrickým rušením. Umístěte základnu a používejte mikrotelefon mimo zdroje rušení. • Přesuňte se blíže k základně. • Pokud používáte službu DSL/ADSL, doporučujeme připojení filtru DSL/ADSL mezi základnu a konektor telefonní linky. Podrobné informace získáte u poskytovatele DSL/ADSL.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 47 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Problém	Příčina/řešení
Mikrotelefon nezvoní.	• Zvonění je vypnuté. Upravte hlasitost vyzvánění (strana 23).
Základna nezvoní.*1	• Zvonění je vypnuté. Upravte hlasitost vyzvánění (strana 24).
Nelze uskutečnit hovor.	• Možná byl nesprávně nastaven způsob volby. Změňte nastavení (strana 17). • Mikrotelefon je příliš vzdálený od základny. Přesuňte jej blíže a akci opakujte. • Je používáno jiné zařízení. Počkejte a zkuste to znovu později. • Je používán záznamník.*1 Počkejte a zkuste to znovu později. • Je zapnutá funkce blokování tlačítek. Vypněte ji (strana 20).

*1 KX-TG7321

ID volajícího

Problém	Příčina/řešení
Informace o volajícím se nezobrazují.	• Je třeba objednat si službu ID volajícího. Podrobné informace získáte u poskytovatele služeb. • Pokud je vaše zařízení připojeno k libovolnému dalšímu telefonnímu zařízení, odpojte je a připojte zařízení přímo do zásuvky. • Pokud používáte službu DSL/ADSL, doporučujeme připojení filtru DSL/ADSL mezi základnu a konektor telefonní linky. Podrobné informace získáte u poskytovatele DSL/ADSL. • Toto zařízení může být rušeno jiným telefonním zařízením. Odpojte jiné zařízení a zkuste to znovu.
Informace o volajícím se zobrazují pomalu.	• V závislosti na poskytovateli služeb může zařízení zobrazit informace o volajícím při 2. zvonění nebo později. • Přesuňte se blíže k základně.
Čas na zařízení se posunul.	• Nesprávné časové informace z příchozího ID volajícího mění čas. Nastavte úpravu času na vypnuto (strana 25).

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 48 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Služba SMS (Short Message Service: krátké textové zprávy)

Problém	Příčina/řešení
Nelze odesílat ani přijímat zprávy SMS.	• Nepřihlásili jste se k odběru příslušné služby. Obraťte se na svého poskytovatele telekomunikačních služeb. • Neuložili jste čísla středisek zpráv SMS nebo jsou uložená čísla neplatná. Uložte správná čísla (strana 30). • Přenos zprávy byl přerušen. Před používáním jiných funkcí telefonu počkejte, než bude zpráva odeslána. • Pokud používáte službu DSL/ADSL, doporučujeme připojení filtru DSL/ADSL mezi základnu a konektor telefonní linky. Podrobné informace získáte u poskytovatele DSL/ADSL.
Číslo střediska zpráv SMS je zaprotokolováno v seznamu volajících a zpráva není přijata.	• Funkce SMS je vypnutá a někdo se pokusil odeslat vám zprávu. Zapněte ji (strana 30).
Je zobrazeno **"FD"**.	• Zařízení se nemohlo připojit ke středisku zpráv SMS. Zkontrolujte, zda jsou v zařízení uložena správná telefonní čísla střediska zpráv SMS (strana 30). Zkontrolujte, zda je funkce SMS zapnutá (strana 30).
Je zobrazeno **"FE"**.	• Při odesílání zprávy došlo k chybě. Akci opakujte.
Je zobrazeno **"E0"**.	• Vaše telefonní číslo je trvale blokováno nebo nemáte předplacenou příslušnou službu. Obraťte se na svého poskytovatele telekomunikačních služeb.
„✓" se po přečtení zprávy nezobrazí.	• Pokud se zobrazí chybový kód (**"FD"**, **"FE"** nebo **"E0"**), položka „✓" se nezobrazí, ani když si zprávu přečtete.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 49 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Záznamník (KX-TG7321)

Problém	Příčina/řešení
Jednotka nenahrává nové zprávy.	• Záznamník je vypnut. Zapněte jej (strana 33). • Paměť pro záznam zpráv je plná. Vymažte nepotřebné zprávy (strana 34). • Doba záznamu je nastavena na **"Pouze pozdrav"**. Změňte nastavení (strana 37). • Když si objednáte službu hlasové pošty, hovory zaznamenává poskytovatel služeb, a ne telefon. Změňte nastavení počtu vyzvánění zařízení nebo požádejte o radu poskytovatele služeb/telefonní společnost (strana 37).
Mnou nahraná uvítací zpráva není dobře slyšitelná.	• Znovu si nahrajte vlastní uvítací zprávu (strana 33).
Záznamník nelze ovládat.	• Někdo používá zařízení. Počkejte, než druhý uživatel skončí. • Probíhá záznam zprávy zanechané volajícím. Počkejte, než volající skončí. • Mikrotelefon je příliš vzdálený od základny. Přesuňte jej blíže.
Záznamník nelze ovládat dálkově.	• Zadáváte nesprávný dálkový přístupový kód. Pokud jste zapomněli dálkový přístupový kód, vstupte do nastavení dálkového přístupového kódu a zkontrolujte aktuální kód (strana 35). • Každé tlačítko důkladně stiskněte. • Záznamník je vypnut. Zapněte ji (strana 36). • Používáte telefon s pulsní volbou. Opakujte pokus za použití tlačítkového telefonu s tónovou volbou.
Během nahrávání uvítací zprávy nebo poslechu zpráv zařízení zazvoní a nahrávání se přeruší.	• Probíhá příjem hovoru. Přijměte hovor a nahrávání zopakujte později.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 50 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Poškození tekutinou

Problém	Příčina/řešení
Tekutina nebo jiná forma vlhkosti vnikla do mikrotelefonu/základny.	• Odpojte síťový adaptér a kabel telefonní linky ze základny. Vyjměte baterie z mikrotelefonu a nechejte je vysušit po dobu alespoň 3 dnů. Po úplném vysušení mikrotelefonu/základny připojte zpět síťový adaptér a kabel telefonní šňůry. Vložte baterie a před použitím je úplně nabijte. Pokud zařízení nefunguje správně, obraťte se na nejbližší servisní středisko Panasonic.

Pozor:

- Abyste zabránili trvalému poškození, nepoužívejte k urychlení procesu sušení mikrovlnnou troubu.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 51 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Technické údaje

■ **Standard:**
Technologie DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: pro bezdrátové telefonní přístroje), GAP (Generic Access Profile: profil generického přístupu)

■ **Počet kanálů:**
120 duplexních kanálů

■ **Frekvenční rozsah:**
1,88 GHz až 1,90 GHz

■ **Duplexní provoz:**
TDMA (Time Division Multiple Access: multiplexní přístup s časovým dělením)

■ **Rozestup kanálů:**
1 728 kHz

■ **Rychlost přenosu:**
1 152 kbit/s

■ **Modulace:**
GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)

■ **Vysokofrekvenční výkon přenosu:**
Cca 10 mW
(průměrný výkon pro každý kanál)

■ **Kódování hlasu:**
ADPCM 32 kbit/s

■ **Zdroj napájení:**
220–240 V AC, 50 Hz

■ **Spotřeba energie**
Základna[*1]:
Pohotovostní režim: Cca 2,1 W
Maximum: Cca 6,0 W
Základna[*2]:
Pohotovostní režim: Cca 2,3 W
Maximum: Cca 6,2 W
Nabíječka[*3]:
Pohotovostní režim: Cca 1,0 W
Maximum: Cca 5,4 W

■ **Provozní podmínky:**
5 °C–40 °C, 20 %–80 %
relativní vlhkosti (sucho)

■ **Rozměry:**
Základna: Cca 44 mm × 143 mm × 107 mm
Mikrotelefon: Cca 150 mm × 48 mm × 35 mm
Nabíječka:[*3] Cca 51 mm × 75 mm × 88 mm

■ **Hmotnost:**
Základna[*1]: Cca 140 g
Základna[*2]: Cca 170 g
Mikrotelefon: Cca 130 g
Nabíječka[*3]: Cca 60 g

*1 KX-TG7301/KX-TG7302
*2 KX-TG7321
*3 KX-TG7302

Poznámka:

- Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.
- Ilustrace v této příručce se mohou nepatrně lišit od skutečného produktu.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 52 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Podmínky používání

*1 Připojení tohoto bezdrátového telefonního přístroje k analogovému bodu veřejné telekomunikační sítě a uvedení do provozu může provést účastník sám podle Návodu k použití.

*2 Zařízení je schopno samostatného provozu a je řešeno jako ukončovací. Na účastnické vedení jej lze připojit samostatně, ale i společně s jiným schváleným koncovým zařízením.

*3 Zařízení je dodáváno s odpojitelným telefonním kabelem s konektory typu RJ11 a musí být tímto kabelem k účastnické zásuvce připojeno. Pro připojení zařízení do čtyřkolíkové účastnické zásuvky musí být použita schválená redukce. (není součástí dodávky)

*4 Zařízení je napájeno ze sítě pomocí síťového adaptéru, který je součástí dodávky. Funkčnost zařízení je závislá na tomto druhu napájení. Pro připojení napájení nepoužívejte v žádném případě adaptér jiného typu.

*5 Před použitím zařízení je nutné nabít baterie a to po dobu nejméně 7 hodin. Telefonní kabel připojte až po prvním nabití baterií.

*6 Tento bezdrátový telefonní přístroj lze provozovat v rámci Generální licence: VO-R/8/08.2005-23.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 53 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Prohlášení o shodě

Panasonic

Panasonic Communications Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan

Declaration of Conformity 014006

Document No. PCTP-070052-02

(Issuer's name & address)
Panasonic Communications Co., Ltd.
Hakata-ku, Fukuoka, Japan

(Object of the declaration) **< A >**

(Product) : Digital Enhanced Cordless Telephone
(Trade Name) : Panasonic
(Model Nr.) : KX-TG7301E, KX-TG7301G, KX-TG7301FX, KX-TG7301FR, KX-TG7301SP, KX-TG7301JT, KX-TG7301NL, KX-TG7301AR, KX-TG7301PD, KX-TG7301HG, KX-TG7301NE, KX-TG7301GR, KX-TG7301TR, KX-TG7301BL, KX-TG7301SL, KX-TG7302E, KX-TG7302G, KX-TG7302FX, KX-TG7302FR, KX-TG7302SP, KX-TG7302JT, KX-TG7302NL, KX-TG7302PD, KX-TG7302HG, KX-TG7302NE, KX-TG7302BL, KX-TG7303E, KX-TG7303G, KX-TG7303NL, KX-TG7303NE, KX-TG7304E,
KX-TG7321E, KX-TG7321G, KX-TG7321FX, KX-TG7321FR, KX-TG7321SP, KX-TG7321JT, KX-TG7321HG, KX-TG7321NL, KX-TG7321AR, KX-TG7321PD, KX-TG7321GR, KX-TG7321TR, KX-TG7321BL, KX-TG7322E, KX-TG7322G, KX-TG7322FR, KX-TG7322NL, KX-TG7322AR, KX-TG7322NE, KX-TG7323E, KX-TG7323G, KX-TG7323FR, KX-TG7323NL, KX-TG7324E, KX-TG7324G,
Handset - KX-TGA730E, KX-TGA730EX, KX-TGA730FX, KX-TGA731E, KX-TGA731EX, KX-TGA731FX
AC Adaptor - PQLV207E, PQLV207CE, PQLV209E, PQLV209CE
Charger Unit - PNLC1001ZA PNLC1001YA
(Country of Origin): China

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:

(Council Directive) : 1999/5/EC **< B >**
(Council recommendation) : 1999/519/EC
(Harmonized Standards) : EN60950-1:2001, EN301 406 V1.5.1 (07-2003) **< C >**
EN301 489-01 V1.6.1 (09-2005), EN301 489-06 V.1.2.1 (08-2002)
EN50385: 2002, EN 50360: 2001

Signed for and on behalf of :

Printed Name : Toshiaki Sakiyama
Title : Assistant Director
Date of issue : 24th January, 2008

Authorised Representative:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature) :
(Printed name) : Niels Erdmann
(Date) : 24.01.08

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU <B> a harmonizovanými normami <C>.

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 54 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Rejstřík

A Alarm: *25*
Automatický příjem: *18*, *23*

B Baterie: *14*, *15*
Blokování tlačítek: *20*

Č Čekající hovor: *19*

D Další mikrotelefony: *26*
Datum a čas: *17*
Displej
Jazyk: *17*
Kontrast: *23*
Dočasná tónová volba: *19*

H Hlasitost
Reproduktor: *12*, *18*
Reproduktor sluchátka: *18*
Vyzvánění (Mikrotelefon): *18*, *23*
Vyzvánění (Základna): *24*
Hlasitý telefon: *18*
Hlasová po scaron ’ta: *38*
Hovory: *18*

Ch Chybové zprávy: *44*

I ID volajícího / čekající hovor: *19*
Interkom: *39*

K Konferenční hovory: *39*
Kopírování telefonního seznamu: *22*

M Mikrotelefon
Lokátor: *40*
Registrace: *26*
Zrušení registrace: *27*
Montáž na stěnu: *16*

N Nastavení regionu: *17*, *26*

O Opakovač: *27*
Opakovaná volba: *18*

P Pauza: *18*
PIN: *25*
Přesměrování hovorů: *39*
Příjem hovorů: *18*

R Režim volby čísla: *17*

Ř Řešení potíží: *45*
Řetězové vytáčení: *21*

S Sdílení hovoru: *19*
Seznam volajících: *28*
Služba ID volajícího: *28*
SMS (funkce): *30*
Soukromý hovor: *19*

T Telefonní seznam: *21*
Tón vyzvánění: *23*
Tóny tlačítek: *23*

Ú Úprava času: *23*
Úprava seznamu volajících: *28*

V Vypnutí a zapnutí: *16*
Výpadek napájení: *13*

Z Zadávání znaků: *41*
Základna
Obnovení výchozího nastavení: *26*
Záznamník: *33*
Dálkové ovládání: *35*
Dálkový přístupový kód: *35*
Doba záznamu: *37*
Počet vyzvánění: *37*
Poslech zpráv: *34*, *36*
Pouze uvítací zpráva: *37*
Sledování hovoru: *33*, *37*
Vymazání zpráv: *34*, *36*
Zapnutí/vypnutí: *33*, *35*, *36*
Zmeškané hovory: *28*
Zpětné volání/funkce Flash: *19*, *24*
Ztlumení: *19*

TG7301-7321FX(cz-cz).book Page 55 Wednesday, March 26, 2008 2:55 PM

Poznámky

CE0470

■ **Česká republika**
Obchodní zastoupení
Panasonic Czech Republic, s.r.o.
Thámova 289/13 (Palác Karlín)
186 00 Praha 8
telefon: +420-236 032 511
centrální fax: +420-236 032 411
e-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com
e-mail: servis.praha@eu.panasonic.com
aktuální info na www.panasonic.cz

■ **Romania**
Panasonic Romania SRL
Piata Montreal nr. 10, Cladirea WTC,
Intrarea D, Etajul 2, Camera 2.12; 2.13; 2.05
Sector 1, Bucuresti
Telefon: +40.21.316.31.61
Fax: +40.21.316.04.46
e-mail: suport.clienti@eu.panasonic.com
web: www.panasonic.ro

■ **Slovensko**
Obchodné zastúpenie
Panasonic Slovakia, spol. s r.o.
Štúrova 11, 811 02 Bratislava,
Slovenská republika
Tel. číslo:+421-2-5292-1423
Fax: +421-2-5292-1411
web: www.panasonic.sk

Panasonic Communications Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Autorské právo:
Autorská práva k tomuto materiálu vlastní společnost Panasonic Communications Co., Ltd. a lze jej reprodukovat pouze pro interní použití. Všechny jiné reprodukce, ať celku nebo části, jsou bez písemného souhlasu společnosti Panasonic Communications Co., Ltd. zakázány.

© 2008 Panasonic Communications Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena.

TG7301 FX

PNQX1136ZA CC0308DK0 **FX-1/3**